

# THE NAWay MAGAZINE®

THE INTERNATIONAL JOURNAL OF NARCOTICS ANONYMOUS



OCTOBER 2015

VOLUME THIRTY-TWO ♦ NUMBER FOUR



[به روزرسانی پروژه کتاب سنت ها](#)

[خدمت ایثارگرانه](#)

[مطالبی بیشتر در مورد ۳۶ WCNA و روز اتحاد](#)

نشریه بین‌المللی  
انجمن  
معتادان گمنام

مجله راه NA که به زبان‌های انگلیسی، فارسی، فرانسه، آلمانی، ژاپنی، پرتغالی، روسی، و اسپانیایی منتشر می‌شود، به اعضا معتادان گمنام تعلق دارد. بنابراین هدف آن فراهم آوردن اطلاعات مربوط به بهبودی و خدمت، و نیز سرگرمی‌های مرتبط با بهبودی برای اعضاست و به مباحث و وقایع جاری مربوط به تک تک اعضای ما در سراسر جهان می‌پردازد. در راستای این هدف، هیات تحریریه خود را ملزم به تهیه مجله‌ای میدانند که پذیرای مقالات کوتاه و بلند اعضا از سراسر جهان باشد، و اطلاعات همایش‌ها و خدمات جاری را نیز بازتاب دهد. از همه مهمتر این نشریه‌ای است در جهت بزرگداشت پیام بهبودی ما. "که یک معتاد، هر معتادی، می‌تواند مصرف مواد مخدر را قطع کند، میل به مصرف را از دست بدهد، و راه تازه‌ای برای زندگی کردن پیدا کند".

پس از خواندن مجله راه NA، با آن چه می‌کنید؟ ما همیشه دنبال راهی برای پائین آوردن هزینه‌ها هستیم، بنابراین، در 2011، اقدام به پاکسازی مشترکین نسخه کاغذی مجله نموده و ضمن درخواست از خوانندگان جهت اخذ اشتراک دوباره، اشتراک الکترونیک را قویاً تشویق کردیم. به این ترتیب صدها هزار دلار در چاپ و هزینه‌های پستی صرفه‌جویی کردیم. از آن پس، اشتراک الکترونیک افزایش یافته، اما اشتراک کاغذی هم در حال افزایش بوده است. متوجه شدیم بسیاری دسترسی به اینترنت ندارند، بنابراین کاغذ را انتخاب می‌کنند. رشد همزمان و پایدار تعداد مشترکین در اشتراک کاغذی و همینطور الکترونیکی باعث تحبیر است.

اشتراک ارجح راه NA نسخه الکترونیک آن است. در اشتراک الکترونیک مطالب بیشتری دریافت می‌شود که در نسخه چاپی وجود ندارد. هزینه‌های چاپی و پستی نیز حذف گردیده، استفاده از این پول برای رساندن پیام NA به روش‌های دیگر را امکان‌پذیر کرده است. چنانچه مشترکین الکترونیک، برخی از صفحات مجله و یا همه آنرا چاپ و در اختیار دیگران قرار دهند، خواهیم توانست هزاران اشتراک کاغذی را حذف کنیم.

• چنانچه مشترک الکترونیک هستید، لطفاً نسخه خود را چاپ و در اختیار دیگران قرار بدهید.

• چنانچه نسخه کاغذی دریافت می‌کنید، لطفاً به اشتراک الکترونیک بپیوندید، یا نسخه کاغذی خود را به دیگران هم بدهید.

• چنانچه هر دو نسخه کاغذی و الکترونیک را دریافت می‌کنید، لطفاً اشتراک کاغذی خود را قطع کنید.

اشتراک خود را در [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) (یا ایمیل [naway@na.org](mailto:naway@na.org)) در ردیف موضوعی "بیشتر بگیر، بیشتر بده" تنظیم کنید. برای پشتیبانی شما از مجله راه NA از طریق تعهدتان برای بیشتر گرفتن و بیشتر دادن، سپاسگزاریم.

دی جی - سردبیر

در این شماره

- سخن
- گزارش به روز شده پروژه سنت ها
- توسعه انجمن
- خدمت بدون منیت
- مسابقه شرح تصویر
- مشارکت
- روزهای آموزش در Western Service
- مسیر بهبودی من
- سنت ده: بسیار عملی
- اعتماد به خدمتگزاران مورد اعتماد
- قدم هشت: تمایل
- راه NA - بیشتر بگیر، بیشتر بده
- این را تصویر کن
- اعتماد به خدمتگزاران مورد اعتماد
- مرکز خدماتی
- تقویم
- قدم هشت: تمایل
- گزارش به روز کالاهای خدمات جهانی NA

روز اتحاد 2015

سی و ششمین همایش جهانی NA

- O presente e á liberdade - هدیه: آزادیست
- تعداد شرکت کنندگان در سی و ششمین همایش جهانی NA
- روابط عمومی در سی و ششمین همایش جهانی NA

Electronic subscribers can click here for additional content.

Cover photo: Eduardo H, Uberlândia, Brazil

مجله راه NA از نامه‌های همه خوانندگان استقبال می‌کند. نامه‌های ارسالی به سردبیر می‌توانند در پاسخ به هر یک از مقالاتی باشند که در این مجله منتشر شده، یا خیلی ساده می‌توانند اظهار نظری باشند در باره یکی از موضوعاتی که در انجمن NA مطرح است. نامه‌ها نباید بیش از ۲۵۰ کلمه باشند، و حق ویرایش برای ما محفوظ است. همه نامه‌ها باید دارای امضاء، آدرس و شماره تلفن معتبر باشند. نام کوچک و حرف نخست نام فامیلی بعنوان امضاء استفاده خواهند شد مگر اینکه نویسنده درخواست گمنام ماندن بنماید.

World Service Office  
PO Box 9999  
Van Nuys, CA 91409 USA  
Telephone: (818) 773-9999  
Fax: (818) 700-0700

مجله راه NA از همراهی خوانندگان استقبال می‌کند. از شما دعوت می‌شود تا با انجمن NA در فصل نامه بین‌المللی اش مشارکت نمایید. تجربه تان در بهبودی و نظرات خود درباره موضوعات NA و مطالب مهم را برای ما بفرستید. مقالات ارائه شده جزئی از مایملک خدمات جهانی معتادان گمنام محسوب می‌شوند. آدرس پستی اشتراک، تحریریه، و خدمات اداری: صندوق پستی 9999، ون نوئیس، کالیفرنیا، 9099-91409

مجله راه NA تجارب و نظرات فردی اعضا معتادان گمنام را ارائه می‌دهد. نظرات بیان شده بطور کلی به معتادان گمنام نسبت داده نمی‌شود و انتشار مقالات دال بر تائید آنها توسط معتادان گمنام، مجله راه NA، یا دفتر خدمات جهانی نیست. چنانچه مایلید اشتراک رایگان مجله راه NA را دریافت کنید، به آدرس زیر اطلاع بدهید یا به [naway@na.org](mailto:naway@na.org) ایمیل کنید.

مجله راه NA (ISSN 1046-5421)، راه NA، و معتادان گمنام نشان‌های تجاری ثبت شده دفتر خدمات جهانی معتادان گمنام هستند. مجله راه NA بطور فصلی توسط شرکت خدمات جهانی به آدرس 19737 محله نوردووف، چست ورت، کالیفرنیا 91311 منتشر می‌گردد. هزینه پستی هر دوره در سانتا کلاریتا کالیفرنیا پرداخت شده است. اداره پست: لطفاً تغییر آدرس را به مجله راه NA، صندوق پستی 9999، ون نوئیس، کالیفرنیا 91409-9099 بفرستید.



## خدمت بدون منیت

سلام. امیدوارم هنگامی که این متن را می خوانید، حالتان خوب باشد این سخت ترین ایملی است که تا کنون نوشته ام. این نامه را پس از یک بررسی کامل می نویسم. حدود 3 سال پیش، هیجان انگیزترین تجربه زندگی را داشتم هنگامی که از من خواسته شد تا نماینده منطقه اوگاندا در کارگاه NA در تانزانیا بشوم، جایی که شاهد تولد شورای فرمانطقه ای آفریقا بودم. من بخشی از این بدنه خدماتی مهیج شدم.

قبل از شورای فرا منطقه آفریقا، بیرون از کشورم و یا منطقه، هیچ معنادار در حال بهبودی را نمیشناختم، بجز چند توریستی که در کشورم بدنیاال پیدا کردن جلسات بودند. اکنون با افتخار می گویم خانواده ای در NA دارم که مطمئنم خالصانه من را دوست دارند.

شورای فرمانطقه آفریقا کمک های بزرگی به منطقه من کرده است - کمک هایی که برای یک معنادار جوان که به دنبال راه نجات میگردد، مانند رویاست. دسترسی به خدمات جهانی NA برای ما تنها یک افسانه بود؛ هیچ نشریه ای برای برگزاری جلسات مان نداشتیم. جلسات را با فرمت آزمون و خطا برگزار می کردیم، و به سختی می فهمیدیم که چه باید بکنیم. هنگامی که در نخستین کارگاه شرکت کردم، نمی دانستم چه انتظاری از من بعنوان نماینده منطقه دارند، نمی دانستم شورای فرا منطقه کدام است و یا سیستم ساختار خدماتی چیست. من تنها یک معنادار بودم که می خواست پاک بماند. امروز با افتخار می گویم که من بخشی از تاریخی هستم که در آن چشم انداز و ماموریت شورای فرمانطقه آفریقا بنا گذاشته شد.

منطقه ای که تقریباً بدون جلسه و نشریات بود، اکنون به نشریات دسترسی پیدا کرده است و دو جلسه در دو شهر مختلف، کامپالا و جینجا را تثبیت کرده. شبکه ما تنها به مناطق همسایه محدود نمی شود؛ بلکه در سراسر قاره، در خدمات جهانی NA، و هم چنین NA در اقصی نقاط دنیا، گسترده شده است. شورای فرا منطقه، برای معناداران در حال رنج در اوگاندا امید آورده و من می توانم پیش بینی کنم که چشم انداز انجمن ما در اینجا به واقعیت خواهد پیوست.

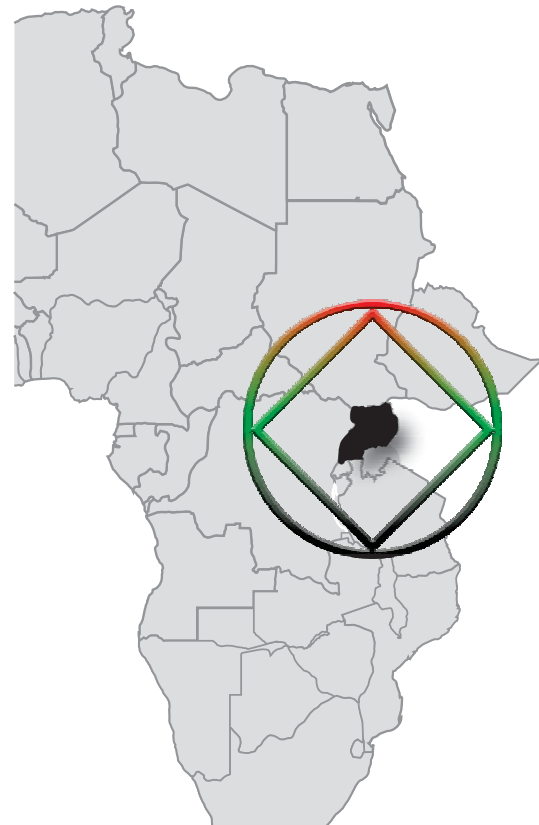
دلیل نگارش این ایمل ابراز این نکته مهم است که بخاطر توسعه انجمن در منطقه، تصمیم گرفتم تا از نمایندگی منطقه کنارگیری کنم. زیرا خالصانه در باره اش اندیشیده ام، ادامه نمایندگی من به نفع منطقه من نخواهد بود، چون اکنون در کشور دیگری اقامت گزیده ام. باور دارم که یک نماینده ساکن در منطقه، تاثیر بیشتری در توسعه انجمن خواهد گذاشت، به ویژه با جلسات تازه ای که ظهور پیدا کرده اند.

دلایل بسیاری هست که نخواهم کنارگیری کنم، به ویژه پس از ارتباط محکمی که با شما بعنوان خانواده ام بستم، شما تاثیر بسزایی در زندگی من داشته اید، و ترس از این که نتوانم شما را دوباره ببینم همه وجودم را فرا می گیرد. تاکنون با اشخاصی به این بزرگواری ملاقات نکرده بودم.

از نخستین باری که شما را ملاقات کردم، چیزی را به من برگرداندید که هرگز فکر نمی کردم داشته باشم. مرا به این باور رساندید که همه چیز در بهبودی امکانپذیر است. تجاربی را که ظرف سه سال گذشته با شما سهیم شدم غیر قابل قیمت گذاری است. غریبه ها تبدیل به دوستان و خویشاوندانی شدند که من هرگز نداشتم. خدمت در کنار شما بزرگ ترین هدیه ای است که بهبودی به من داده است. نوشتن این نامه من را احساساتی می کند؛ مانند این است که از فامیل دور می شوم، اما باید به تصویر بزرگ تری نگاه کنم. صادقانه می خواهم افرادی از منطقه من لذت خدمتگزاری در کنار شما را تجربه کنند تا بدانند که رویاها واقعاً در بهبودی به واقعیت می پیوندند.

میدانم که اوگاندا بخوبی خدمت رسانی می شود و توسط فردی نمایندگی خواهد شد که تاثیرمشتی نه تنها در منطقه ما بلکه در سطح قاره خواهد گذاشت. و مطمئنم؛ بخاطر وجود شورای فرمانطقه آفریقا برای هر معناداری در آفریقا که تمایل به پاک ماندن داشته باشد، امید وجود خواهد داشت.

تا هنگامی که اعضاء نماینده تازه ای انتخاب کنند، تا هر جا که بتوانم به کمک کردن ادامه می دهم، به ویژه هنگام تماس های تصویری اینترنتی. هر زمان که به کشورم برگردم، بازهم به خدمت کردن ادامه خواهم داد، البته نه بعنوان نماینده منطقه. اخیراً در گروه خانگی تازه ام خدمت گرفتم، و از بابت خدمت در یک سرزمین خارجی هیجان زده هستم. و چنانچه در جامعه شما رویدادی وجود دارد، بسیار مایلم که در آن حضور پیدا کنم، پس برای دعوت از من تردید نکنید.





## مسابقه شرح تصویر

از کسانی که در مسابقه عناوین عمومی شرکت کرده اند  
سپاسگزاریم. مطلب ارسالی برنده: ویلسون آ، نیوفاند لند و  
لابرادور، کانادا است.



سایر مطالب ارسالی قابل توجه:

گفتم پیش از این که مصرف کنی، زنگ بزن!  
کریگ دی - واشنگتن، آمریکا

راهنما: ساعت 6 برای رفتن به جلسه میام دنبالت! کتاب پایه ات رو بیار، کتاب کوچکه، با یک  
دفترچه، و خودکار. می بینمت

رهجو: اوه کارولین، من 30 روز پاکی دارم و همه قدم ها رو خوندم! نمی تونم به جلسه بیام؛ باید  
دندون مو مسواک کنم، موهامو بشورم، توئیت کنم، ارسال کنم و ....

کارولین ال - ایندیانا، آمریکا

خطوط تلفن اضطراری: صبح بخیر، خط اضطراری NA چه کمکی میتونم بکنم؟

تماس گیرنده: ساعت 4 صبح روز یکشنبه است. تو نوار پاسخگو هستی یا داوطلب شیفت شب؟

خط اضطراری: دارم چیزی که رایگان گرفتیم رو پس میدم. چطور میتونم کمک تون کنم؟

چنانچه خط اضطراری محلی شما نیاز به پشتیبانی دارد، داوطلب شوید

نلسون ام - سا پالو، برزیل

شانس شما برای شرکت کردن در مجله راه NA با یک روش کاملاً تازه، همین جاست. برای این  
کاریکاتور یک عنوان بنویسید، برای ما بفرستید، و بطور جادویی وارد مسابقه شرح تصویر ما بشوید.  
بهترین عنوان (و ممکن است چند مورد خوب دیگر را) برای انتشار در نسخه آینده انتخاب کنیم.  
جایزه شما رضایتمندی در کمک به کار طنزآمیز بهبودی اعضای انجمن NA - و دیدن نام خودتان در  
راه NA است!

ایمیل خودتان را با موضوع "مسابقه شرح تصویر (Basic Caption Contest)" ارسال کنید، و  
مطمئن شوید که نام و محل خود را در متن ایمیل تان ذکر کرده باشید. آدرس ایمیل:

[naway@na.org](mailto:naway@na.org)

از این که فامیل بزرگ من هستید سپاسگزارم.  
و از اعضاء هیئت امناء جهانی، خدمات جهانی  
به ویژه کارکنانی که در اینجا خدمت رسانی می  
کنند و من را باور داشته اند، همینطور از باقی  
افراد در شورای فرا منطقه آفریقا سپاسگزارم. به  
این باور رسیده ام که دنیای واقعاً کوچکی در  
درون NA است، پس به جای خدا حافظی  
کردن می گویم تا دیداری دوباره.

با عشق و آغوش باز - در خدمت شما

پیتر ان - مالمو سوئد (از طریق اوگاندا)

یادداشت سردبیر: گزارش به روز شده " رشد  
NA در آفریقا " را در نسخ آتی مجله NA  
دنبال کنید.







## مسیر بهبودی من

سلام دوستان؛ من سوروجیت هستم، یک معتاد. بسیاری اوقات برای ارسال نوشته ای به مجله راه NA تامل کرده ام (مجله ای که واقعاً از خوندنش طی سال های گذشته لذت بردم)، اما مطمئناً تا حالا هیچوقت دستم به نوشتن نرفت. هنگامی که به عناوین پیشنهادی، برای مشارکت در [www.naway.org](http://www.naway.org) نگاه می کردم عنوان؛ " کارکرد قدم ها برای شما چه معنایی دارد؟ " چشم های من رو میخکوب کرد، چون داستان بهبودی من در همین چند واژه خلاصه می شود.

در آغاز، باید اعتراف کنم که مسیر بهبودی من بسیار شخصی بوده است، یک بچه ی غیرعادی، به مفهوم واقعی که در NA تعریف شده. چهار قدم نخست را در بازپروری نوشتنم، جایی که در ابتدای بهبودی مرا پذیرفتند. هنگامی که از بازپروری بیرون آمدم (کمی بیش از 19 سال پیش)، با ویرانه زندگی ام روبرو شدم. بدون کار، بدون پول، و حس مطلق ناامیدی و تنهایی، زندگی ام را فرا گرفته بود. در حالی که با مادرم زندگی می کردم بدنبال کار بودم، اما هیچ چیزی درست در نمی آمد. رفتن به جلسات NA را ادامه می دادم، حدس می زدم چون از مصرف وحشت داشتم، چسبیدم به اعضا و به آرامی، بسیار آرام، زندگی داشت دوباره حالت عادی به خود می گرفت. کار پیدا کردم، رفتن به جلسات را ادامه دادم، دختری را ملاقات کردم (که اکنون همسر من است) و رابطه ای را آغاز کردم، و به آهستگی حس کردم که حتی یک معتاد مثل من نیز دارای ارزش است.

سه سال گذشت، و به چند شهرتغیرمکان دادم. یکباره به نظر می رسید که ساعت به عقب کشیده شده است. ترس دوباره بر ذهن من غلبه کرد. پیش یک دوست زندگی می کردم و پول کمی داشتم، دنبال کار بودم، از خودم مطمئن نبودم، انجمن NA در آنجا برام کاملاً تازه بود، پس کسی رو نمی شناختم. اون موقع زندگی یک تازه وارد را دوباره تجربه کردم. همه در جلسات همدیگر را می شناختند، و من تنها در گوشه ای ایستاده، امیدوار بودم کسی با من حرف بزند. بالاخره کاری پیدا کردم، با دختری که رابطه پیدا کرده بودم ازدواج کردیم، و دخترم کوچک و دوست داشتنی را به فرزندی پذیرفتیم - زندگی من در سراسیمی قرار داشت، کار تازه، خانواده تازه، و تنها کاری که از من ساخته بود، به موقعیت ام بچسیم و تقزیباً هر روز عصر به یک جلسه بروم. این تنها چیزی بود که من را سلامت و پاک نگه می داشت!

تا اینجا، یعنی برای مدت طولانی، راهنما نداشتم (از اول گفتم که غیرعادی بودم، نگفتم؟) بهر حال رفتن به جلسات به من خیلی کمک می کرد. آرام آرام تعدادی دوست پیدا کردم و احساس کردم زندگی به آن بدی ها هم نیست - تا این که دوستانم که همگی رهجویان یک راهنما بودند، تصمیم گرفتند که برای بهتر کارکردن قدم ها باید آنها را به صورت کتبی کار کنند، باید دقیق باشند، و اعتماد راسخی به خداوند داشته باشند. به نظر می آمد که من با هیچ یک از این موارد مطابقت نداشتم. بی خدا بودنم، مثل تیر آخربرای آنها بود (مثل این که از داخل گنجه بیرون آمده بودم، دیگر نمی توانستم تظاهر کنم، در نتیجه حدود هفت سال پاکی داشتم که بی خدا بودنم را مشارکت کردم)

یکباره توسط همان افرادی که دوستان من بودند، طرد شدم، دو تا سه سال بعد تاریک ترین دوران بهبودی من بود. از خودم مطمئن نبودم، خودم را خیلی تنها حس می کردم، و تعجب می کردم که چگونه همه این افراد (گروه دوستانم) من را رها کردند. آنها در باره این که برنامه را کار نمی کنم، نظرات تندی می دادند، و احتمال لغزش ام را بالا می دیدند. حتی فکر لغزش هم پشت من را می لرزاند، به ویژه که در آن موقع اوضاع درون خانه هم چندان روبراه نبود. مشکلات زناشویی داشتم، دائم دعوا میکردیم، و پدربودن برایم عادی و روزمره شده بود. خوشحالم که بطور مرتب به جلسات رفتم. اگر در آن روزها یک چیز من را پاک نگه داشت، همان رفتن به جلسات بطور مرتب بود!



به آهستگی از لحاظ معنوی به بدترین شرایط خود رسیدم و با چنگ و دندان خودم را به سوی بالا کشیدم. کارم را تغییر دادم، و در مسیر موفقیت های حرفه ای قرار گرفتم. از لحاظ مادی زندگیم بهتر شد. همراه همسر به مشاور خانوادگی رفتیم، در آنجا متوجه شدم که باید برای برخی از مسائل دوران کودکی ام کمک حرفه ای بگیرم، بنابراین چهار سال بعد را به جلسات درمانی رفتم. در همه این اوقات، حضور من در جلسات به قوت خودش باقی ماند: سه تا چهار جلسه در هفته. زندگی دوباره و به آهستگی آغاز به ساختن خودش در اطراف من کرد؛ دوستان تازه ای در انجمن پیدا کردم، موفقیت های حرفه ای من را در بازسازی اعتماد به خودم، کمک کرد و رابطه ام با همسر و دخترم بهتر و عمیق تر شد.

امروز، 19 سال گذشته؛ هنوز در همان جلسات قبلی شرکت می کنم. خانواده ام خوشحال هستند، با خنده های فراوان در منزل. دخترم سال نخست کالج را آغاز کرده، و در کار، اکنون یک متخصص عالی رتبه موفق و محترم در رشته خودم هستم. هنوز قدم ها را نمی نویسم، چون نیاز به نوشتن ندارم. راهنمایی دارم که با او گفتگو می کنم، و هنوز برای اعتقاد به خدا مشکل دارم. آیا قدم ها را کار می کنم؟ البته که بله، کار می کنم. آیا قدم ها را مانند خیلی ها که در NA هستند کار می کنم؟ خیر، من مثل خودم، سوریجیت، کار می کنم، و همین باعث شد تا امروز این نامه را بنویسم - و به معنای دیگری مثل خودم که گم شده و نمی داند که آیا قدم ها را کار می کند یا نه، کمک کنم. پیام من این است که - به نظر من -

### اینجا محلی برای متعصب بودن نیست

تو تصمیم می گیری که آیا قدم ها را کار می کنی یا نه. فکر می کنم نوشتن یک ابزار است، و برخی اوقات ما ابزار کار را با خود کار اشتباه می گیریم. البته من نمی گویم، آنها که می نویسند قدم ها را کار نمی کنند.

برخی اوقات از کسانی که می گویند و به نظر می آید که اصرار نیز دارند (بله، آنها به دفعات و با صدای بلند اصرار دارند) تنها زمانی قدم کار می کنید که بنویسید، رنجش می گیرم. من تقریباً به بیرون رانده شدم، چون یک گروه از اشخاص تصمیم گرفتند که من با جمع شان جور نیستم، و آنقدر پیش رفتند که من حس کنم برنامه و قدم ها را

کار نمی کنم. چیزی که می توانم بگویم این است که مسیر برنامه بسیار پهن‌آور است، و هر یک از ما باید راه خود را پیدا کنیم، مسیری که برای ما کار می کند و آنرا دنبال نماییم. خوشحالم که به اندازه کافی در برنامه دوام آورده ام و مسیر خودم را پیدا کرده ام، و به همین خاطر امروز در زندگی و خانه ام خنده هست.

امروز برای من، از صبح که بیدار می شوم تا زمانی که در شب بخواب می روم، قدم ها وجود دارند. برای من قدم ها در چیزهای ساده ای مانند قدم زدن صبحگاهی ام هستند، دست تکان دادن برای همسرم هنگامی که برای درس دادن به مدرسه می رود، تعلیم یک کارمند تازه کار، مشارکت با یک رهجو، و لبخند زدن به مردم است، یا زمانی که اشتباه می کنم و درخواست پوزش می نمایم، یا هنگامی که از نقص هایم آگاه می شوم و تغییر می کنم. قدم ها در میان میلیون ها تعامل کوچکی که زندگی را می سازند، وجود دارند: در صبح پراز ترس از خواب بیدار شدن و بازهم در زندگی حضور یافتن؛ در جلسات نشستن و گوش دادن، و در یادآوری به خودم که من فقط یکی از اعضا هستم که تلاش می کنم تا پاک بمانم. هنگامی که صدای دخترم را در تلفن می شنوم که در مورد زندگی کالج اش هیجان زده است، و فکر می کنم که چگونه در برابر چشمانم از دختر کوچکی که به زندگی وارد شد تا خانم جوانی که به کالج می رود، تغییر پیدا کرده است، صدائی در گوشم می گوید، " فکر می کنم در حال کار کردن قدم هایت با تمام توانت هستی، و نتیجه اش زندگی ات را احاطه کرده است." خوشحالم که به اندازه کافی در برنامه دوام آورده ام و مسیر خودم را در قدم ها، بهبودی و زندگی پیدا کرده ام. امروز زندگی به من آموخته و این اعتماد را به من داده تا بگویم که با بهترین توانائی ام در حال زندگی با برنامه هستم. برخی اوقات بهترین توانائی ام فقط به اندازه ای است تا یک روز را طی کنم، و برخی اوقات به نظر می رسد زندگی راهی شیرین است که رقص کنان از میان آن می گذرم. بهر طریق، این بهترین من است، و برای من به اندازه کافی خوب است.

از جلسات و انجمن NA برای این که نجاتم دادند و در دوران تاریک زندگی مرا حفظ کردند، سپاسگزارم. به این شناخت رسیدم که راه های متعددی برای کار کردن قدم ها در زندگی وجود دارند، و همه این راه ها درست هستند. این جا محلی برای تعصب

و ریشخند کردن دیگران به دلیل این که آنها قدم ها را مثل من کار نمی کنند، نیست. در عوض از برداشت های گوناگون شادم و از هر فردی که آموخته ها و مسیرها یشان را با من سهیم شده اند بسیار سپاسگزارم. در پروسه این برنامه، مانند یک انسان رشد می کنم و روز به روز پاک می مانم. امروزه در تفاوت ها رشد می کنم و متوجه شده ام یک سبزی که قواره همه باشد وجود ندارد. اندیشیدن با ضوابط محدود می تواند افراد را دور نماید، همانگونه که تقریباً برای من در سال های گذشته رخ داد. و هیچ چیز - نه ایمان، نه باورها، و نه هیچ چیز دیگری - ارزش این را ندارد که یک معتاد از ما رانده شود. آنگونه که پذیرفتیم، باید باور داشته باشیم هر معتادی که بدنبال بهبودی است، نباید از درد اعتیاد بگریزد، حتی اگر مسیری را دنبال کند که با مسیر من فرق می کند!

سوریجیت سی - نیو دهلی، هندوستان

## سنت ده:

### بسیار سودمند است

معتادان گمنام هیچ عقیده ای در مورد مسائل خارجی ندارد و نام NA هرگز نبایست به مباحث اجتماعی کشانده شود.

سنت ها طی 22 سال بهبودی، به آهستگی برای من جا افتاده اند. در نتیجه، من اهمیت معتادان گمنام بعنوان یک انجمن بین المللی که نظری در باره مسائل خارجی ندارد را درک می کنم. به خاطر می آورم که در دوران اعتیاد فعالم مناظرات بسیاری داشتم، برخی از آنها بحث های بسیار داغی می شدند، بحث های تفرقه انگیز و حتی مجادله آور، که در نهایت اغلب باعث می شد تا احترام خودم و مناظره کنندگان را از دست بدهم. تا جایی که رشد معنوی من اجازه می دهد و با درکی که از NA پیدا کرده ام، NA نیاز دارد تا احترام خود در جامعه و دنیا بطور اعم حفظ نماید تا موثر باقی بماند. من یک عضو NA هستم و برای تاثیر روی افرادی که آزادی از اعتیاد فعال را جستجو می کنند، ارزش قائل هستم. من این آزادی را در انجمنی پیدا کردم که به معتادان اصول معنوی را ارائه می دهد، و نه نظرات شخصی افراد را در باره مسائلی که هیچ ربطی به پاک ماندن ما ندارند.

والستون بی - دیستریکت کلمبیا، ایالات متحده آمریکا  
چاپ شده از لینک دی سی، خبرنامه ناحیه دی سی

## اعتماد نمودن به

### خدمتگزاران

#### مورد اعتماد

من یک بازرگان 62 ساله هستم. به عنوان مشاور ارشد بازرگانی کار می‌کنم و با مدارک حساسی سروکار دارم که سالیانه میلیون‌ها دلار را در روند درخواست کمک مالی و پیشنهادی جابجا می‌نماید. قوانین، مقررات، و بخشنامه‌های فدرال، ایالتی، و محلی بسیاری هستند که باید توسط کاری که من انجام می‌دهم، رعایت شوند. اگر نتوانم مطابقت داشته باشم یا براساس استانداردها اجراء نمایم، برای اشتباهاتم مسئول خواهم بود، و از کار بیکار می‌شوم. اما سال‌هاست که من این کار را انجام می‌دهم، به من و قضاوت‌هایم اعتماد دارند. من یک عضو مسئول و سازنده اجتماع هستم. بیش از 20 سال پاک‌ی در NA دارم و تقریباً تمام این مدت تعهدات خدماتی در ناحیه و منطقه داشته‌ام. چیزی را که می‌خواهم در باره‌اش مشارکت کنم اینجاست. در دوازده مفهوم خدماتی برای NA، مفهوم دهم می‌گوید:

*مفهوم دهم تضمین انجمن برای احترام به تک تک خدمتگزاران مورد اعتماد می‌باشد. این مفهوم ممکن است بدیهی بنظر بیاید، اما باور ما به اصول بقدری محکم است که می‌خواهیم آنرا با صدای بلند و رسا بیان کنیم. معتقدان گمنام یک انجمن معنوی است، با ایده آل‌های عالی برای این که چگونه با یکدیگر رفتار کنیم.*

صادقانه، می‌خواهم بدانم که کدام بخش از این همبستگی را بسیاری از خدمتگزاران مورد اعتماد درک نمی‌کنند (به ویژه خدمتگزاران در سطح کمیته خدماتی ناحیه). هنگامی که می‌بینم یک خدمتگزار مورد اعتماد گزارش خود را به گروه نمایندگان خدماتی در کمیته ناحیه ارائه می‌دهد، می‌خواهم تحسین‌اش کنم و به خدمتگزار مورد اعتماد بگویم که چقدر از خدمت داوطلبانه‌ای که در این انجمن که هر دوی ما عاشقش هستیم، انجام می‌دهد، سپاسگزارم. مایلم که یک پیشنهاد کتبی ارائه دهم تا به عنوان خط مشی ثابت، گرداننده کمیته خدمات ناحیه از هر خدمتگزار مورد اعتماد بابت خدمتی که بطور رایگان انجام می‌دهد، سپاسگزار می‌کنم. در عوض، خدمتگزاران مورد اعتماد اغلب در برابر همه اعضا بدنه خدماتی سرزنش و توبیخ می‌شوند، به خصوص توسط سایر

خدمتگزاران مورد اعتماد ناحیه که در پی جلب توجه حضار و تماشاگران حاضر در جلسه هستند.

شخصاً، من فرد سخنرانی در جمع نیستم. و هنگامی که کسی با یک نگرش تازه پیش من می‌آید، دستپاچه می‌شوم. از خودم نا مطمئن به نظر می‌آیم. چنانچه مساله‌ای با گزارش یک خدمتگزار مورد اعتماد داشته باشم، بجای کوچک کردن یا بد رفتاری با او در جمع و حین برگزاری جلسه کمیته ناحیه، در جلسات کمیته‌های فرعی شرکت می‌کنم تا اطلاعات و درک بهتری از موضوع بدست آورم. هم چنین می‌توانم در جلسه مشترک کمیته اجرایی ناحیه شرکت کنم. در هر صورت، پس از پرسش و گردآوری اطلاعات، چنانچه هنوز هم ملاحظاتی داشته باشم، می‌توانم با عشق و روشی دوستانه با عضو دیگر مطرح کنم.

توبیخ کردن یک خدمتگزار مورد اعتماد از کمیته خدماتی ناحیه و یا کمیته منطقه، با این روش بی‌احترامی به مفهوم انتخاب افرادی است که به آنها برای انجام آن کار اعتماد کرده‌ایم. آنها را انتخاب کردیم چون به آنها اعتماد داریم. اعتماد توسط بعضی‌ها به این ترتیب تعریف شده: چنانچه به کسی اعتماد داریم، یعنی باور داریم که آنها صادق و قابل اتکاء هستند، مگر اینکه دلیلی برخلاف آن باشد. خدمتگزاران مورد اعتماد NA شایسته رفتار و احترامی بهتر هستند. مفهوم دهم آنرا تضمین کرده است. می‌دانم که ما انسانیم، اما این بهانه‌ای نیست برای این که به دیگران و اعتبارشان خسارت بزنیم. این روش در یک برنامه معنوی متکی به نیت خیر، غیر قابل قبول است.

گمنام – نیوجرسی، ایالات متحده آمریکا

#### در انجمنی مانند انجمن ما، که

#### موفقیت‌اش بر اساس

#### پشتیبانی متقابل و همکاری پایه

#### ریزی شده است ... احترام برای

#### افراد الزامی است

#### دوازده مفهوم برای خدمات NA

مفهوم دهم

## قدم هشت:

### تمایل

ما فهرستی از تمام کسانی که به آنها صدمه زده بودیم تهیه کرده و خواستار جبران خسارت از تمام آنها شدیم.

چنانچه NA در زندگی نبود، هیچ وقت چنین چیزی را در نظر نمی‌گرفتم. این یک قدم تمایل است. آگاهی از این که باید در قدم بعدی جبران خسارت کنم یک مصیبت ترسناک نیست، البته حتماً اینطور می‌بود چنانچه قدم‌های قبلی را در زندگی ام پیاده نمی‌کردم. اکنون ایمان دارم که با نیروی برتر خودم، از پس هر چیزی بر می‌آیم.

این قدم برای من، تماماً در باره عشق و بخشش است. اکنون می‌دانم که بخشیدن در باره این نیست که من در مقابل آنچه که آنها کردند کاملاً درست رفتار نمودم، بلکه در باره رهائی من از رنجشی است که نسبت به آنها پیدا کردم. در باره آزادی گفتیم! با تهیه این لیست، و با بدست آوردن تمایل (بازاین واژه اینجاست – تمایل)، می‌توانم این قدم را به انجام برسانم. می‌توانم تمام احساس گناه و ترسی را که همه ذهنم را فراگرفته بود، پاک نمایم.

یکی از سخت‌ترین قسمت‌ها، بیاد آوردن همه خساراتی است که زده‌ام. سال‌های طولانی زندگی، بدون هیچ جبران خسارتی، لیست بلند بالایی را طلب می‌کند. مانند همه قدم‌های دیگر، کلید موفقیت؛ با تمایل طی کردن است. بدون تمایل، فقط دور زدن خودم در رسیدن به آزاد است که در دسترس من قرار گرفته است. این قدم تغییر بزرگی را در روش زندگیم پیشنهاد می‌کند. زندگی من که حتماً نباید در باره احساس شرم و گناه باشد که برای مدت طولانی به آنها چسبیده‌ام. اکنون با ادامه دادن به جبران خسارت‌های فوری، دیگر نگران فاصله گرفتن از کسانی که در باره‌شان اشتباه کردم، نیستم. می‌توانم خوشحال، شاد و آزاد باشم. یکبار دیگر سپاسگزارم که روحم از زنجیرهای اعتیاد رها شده است.

رت بی – ویرجینیا، ایالات متحده آمریکا

چاپ دوباره شده از اکتبر 2014 خبرهای ناحیه شوانا – ناحیه دره شناندوا



# سی و ششمین همایش جهانی و روز اتحاد 2015

این رویداد گردهم آمدند در همان مکانی که من پاک شدم و بهبودی ام را آغاز کردم، فریاد شادی خواهند داشت. من هم در رویداد روز اتحاد شرکت می کردم، پس چشم براه این لحظه بودم، هرچند قدری از رخ دادن این تماس مشکوک بودم (این یک نقص شخصیتی من است). اما بالاخره خداوند دوباره به من نشان داد که چقدر خوب است. از همان ابتدای جلسه روز اتحاد، بابت مشارکت ها و چهره ها واقعاً احساساتی شده بودم و هنگامی که فردی از آن تسهیلات بعنوان دوستی از NA سخن گفت، بی نهایت خشنود شدم.

خب، هنگامی که کشور و شهر خودم را روی نقشه دیدم، و صدای دوستانم را از تلفن شنیدم، ایستادم و به کسانی که در اطرافم بودند گفتم، این کشور و انجمن من است. در آن لحظه؛ زمان آغاز بهبودیم، ارتباطات پر از عشق NA، دوستان، و احساس بسیار ویژه ام از زندگی حاضرم، همه و همه را در جای مناسب خودش دیدم.

این روش زندگی بسیار عالیست، و با آن خیلی خوشحالم! برای این راه، برای بهبودی ام، برای شانس، و برای همایش بسیار سپاسگزارم. قلب NA می تپد هنگامی که دو معناد با هم مشارکت می کنند، پس وقتی که در سراسر مرزها، هزاران معناد باهم مشارکت می کنند، صدائی بس رسا دارند!

لاسی اف - بریتانیا (از طریق مجارستان)



دیگر از اعضاء NA محلی برای پیوستن به تماس تلفنی روز اتحاد، گردهم آمدیم. از انجائی که تماس تلفنی به وقت محلی در غروب گرفته می شد، کنار هم از تمام روز لذت بردیم. برای آنهایی که در سالن اصلی موسسه حضور داشتند، این تماس تجربه ای احساسی و تاثیر گذار بود. از همه جالب تر این که تنها مجارستانی شرکت کننده در همایش جهانی سی و ششم را می شناختیم، اتفاقاً یکی از متقاضیان قبلی موسسه ما بود، او صدای ما را در ریو شنید. بقدری تحت تاثیر قرار گرفته بود که پس از جلسه فوری با ما تماس گرفت. واقعاً افتخار بزرگیست که به این انجمن تعلق داشته باشیم. برای بوجود آوردن این امکان، سپاسگزاریم.

آتیلا اچ - کوواگوسولوس، مجارستان

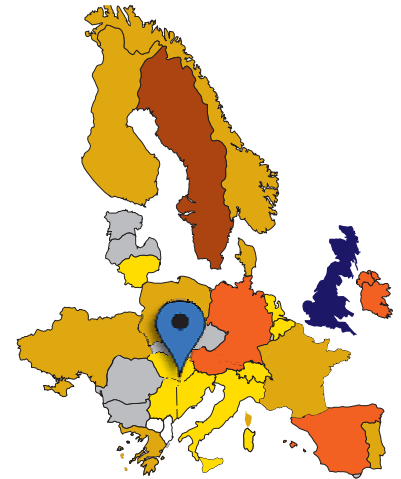
## روز اتحاد: یک مجارستانی در برزیل

سلام، یک معنادم و نام من لاسی است! برای سازماندهی همایش سی و ششم و همه خدمات ارائه شده در آنجا سپاسگزارم. برای نوشتن تجربه زیبای من در روز اتحاد هم از شما ممنونم. این دومین همایش جهانی من بود. نخستین مورد در بارسلونا در 2009 بود، تفاوتش این بود که در ریو دژنیرو من تنها شرکت کننده از کشورم بودم.

بیش از 9 سال در بهبودی هستم و پاک بوده ام، و بخاطر NA یاد گیری زبان انگلیسی را حدود پنج سال پیش آغاز کردم. در این همایش بخاطر زبان متفاوت کمی احساس تنهایی می کردم، اما همیشه از جلسات بسیار بدست آورده ام: خوش آمدگویی ها، در آغوش گرفتن ها، پرسش ها در باره این که از کجا آمده بودم و چگونه می گذرد، و غیره. خیلی عالی بود، و من توجه NA را حس کردم.

در آغاز از شمارش معکوس جغرافیائی قدری نا امید شده بودم زیرا نام مجارستان هرگز برده نمیشد. متوجه شدم بخاطر این است که من با آدرسی در انگلیس ثبت نام کرده ام، در نتیجه نامی از مجارستان در شمارش معکوس نبود.

می دانستم که در روز اتحاد طی تماس تلفنی که با اعضاء NA مجارستان که برای



## سی نفر مجارستانی در مجارستان

امروز در یک شهر کوچک در کشوری کوچک، بخش کم تر توسعه یافته ای از اروپا، 30 معناد شانس این را داشتیم که بهبودی مان را جشن بگیریم، آگاه بودیم که هزاران مایل آنطرف تر در مقیاسی گسترده تر، هزاران معناد دیگر همان جشن را بر پا داشته اند، و هنگامی که آن هزاران معناد چشم ها و قلب های خود را به طرف گروه کوچک ما که در این طرف دنیا بودیم، معطوف کردند، لحظه بسیار شگفت انگیزی بوجود آمد. از این که انتخاب شده بودیم تا در "روز اتحاد" برای همه اعضاء NA در سراسر جهان فریاد شادی بکشیم، بسیار خوشحال بودیم، تا حدی که من را واداشت تا در باره اش بنویسم.

روز قشنگی بود: آفتاب زیبای تابستان در میان دوستان و در فضائی پر از عشق و سبکباری. در مرکز درمانی کوچکی در یک شهر کوچک در بخش جنوبی مجارستان گردهم آمده بودیم. در شهر همسایه، پکز، یک جامعه قوی (با معیارهای مجارستانی) NA با 10 جلسه در هفته وجود دارد. ما ارتباط خوب و همکاری ای بین جامعه محلی NA و این تسهیلات ایجاد کرده ایم. متقاضیان مرکز، در جلسات و رویدادها حضور می یابند، نیمی از کارکنان هم اعضاء NA هستند. اغلب دور هم می آئیم و فوتبال بازی می کنیم، غذا می پزیم، خوش می گذرانیم، و بهبودی را به مشارکت می گذاریم.

امروز با 13 متقاضی مرکز، سه نفر از کارکنان (معناتان در حال بهبودی) و 14 نفر

# O presente e á liberdade

## هدیه؛ آزادیست

هنوز نمی دانم چه تعدادی در این همایش حضور داشتند و یا انجمن از لحاظ مالی کم آورد یا چقدر برایش ماند، اما ما می خواهیم از صمیم قلب مان از همه خدمتگزاران مورد اعتماد سپاسگزاری کنیم، کسانی که مستقیماً یا غیر مستقیم این رویداد بزرگ را به ما دادند. لزومی ندارد که بگوئیم چقدر NA را دوست داریم، زیرا این برنامه بسیار بیش از پرهیز کامل به ما بخشیده است؛ زندگی کردن و شاد بودن را برای ما ممکن ساخته است. سی و ششمین همایش جهانی NA فقط برای من، همسر و یا فرد بخصوص دیگری نبوده است. این همایش برای تمامیت انجمن NA است، و کارهای بسیاری خوبی هم برای کشور ما انجام داده است. NA در برزیل توسط رسانه های ملی دیده و شناخته شد. با ارائه ای که از انجمن به عمل آمد، بهتر می توانیم پیام NA را گسترش بدهیم. اکنون می توانیم در هر شبکه ملی در باره هدیه ای که از NA دریافت کرده ایم، سخن بگوئیم. و هنگامی که بپرسند " هدیه " چیست، می توانیم به " عنوان " همایش سی و ششم جهانی NA که بر روی بنرها و پوسترها بود اشاره کنیم، که از طریق NA ، هدیه؛ آزادیست.

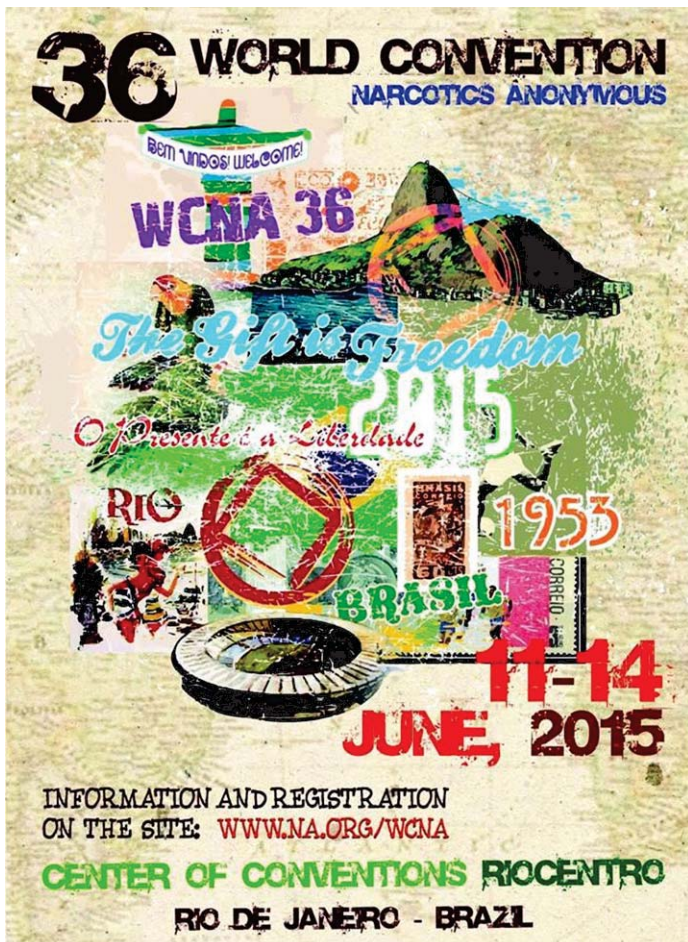
هدف اصلی ما در این نوشته، بیان سپاسگزاری ماست. برای نخستین بار در تاریخ دنیا، همایش جهانی NA در اینجا برزیل برگزار شد! علیرغم چالش های اقتصادی کشورمان، انجمن NA به طرز چشمگیری رشد خود را در اینجا دنبال می کند. چگونگی، در منطقه برزیل (جایی که من زندگی می کنم) با طول جغرافیائی نزدیک به 880 کیلومتر (تقریباً 550 مایل)، 1000 جلسه در هفته برگزار می شود.

با نزدیک شدن 11 ژوئن 2015 (که آنرا روز بزرگ می نامیم)، پوسترها رسیدند، شبکه های اجتماعی داغ تر شدند، و ما در گروه مان فقط در باره همایش حرف می زدیم. هیچ راه فراری نبود، ولی هنوز کوشش می کردیم که خودمان را درگیر نکنیم، چون امکانات لازم برای بودن در جشن را نداشتیم. هزینه ها برای ما بسیار بالا بودند. 15 سال است که ازدواج کرده ام، خودم بیش از 19 سال پاکی دارم و همسرم 18 سال در بهبودی بوده است، بدیهی است از این که نمی توانستیم در همایش شرکت کنیم بسیار ناراحت بودیم. بچه ها را چکار می کردیم؟ یکبار دیگر هزینه ها را نگاه کردیم و به نظر می رسید که قطعاً نمی توانیم برویم.

اما هنوز کور سوی امیدی بود، چون برنامه ما از نیروی برتر سخن می گوید - نیروئی پراز عشق ومراقبت، و بزرگ تر از ما. تا در یک روز قشنگ، یکی از رهجویانم دو کارت ثبت نام به ما داد. چه حالی! اما حتی با این ها، مطمئن نبودیم که بتوانیم برویم چون باید هزینه های سفر، اقامت و نگهداری از فرزندان مان را پرداخت می کردیم. سپس یکی دیگر از رهجویانم پیشنهاد سفر با ماشین را داد که هزینه بسیار کم تری داشت، پس فقط اقامت و نگهداری بچه ها باقی می ماند. هتل ارزانی را در نزدیکی همایش رزرو کردیم و برای بچه ها هم ترتیبی دادیم تا نزد یکی از خاله ها در شهر بمانند. ولی بعد ما از خودمان می پرسیدیم که آیا کار درستی می کنیم، و با اینکه همه چیز مرتب به نظر می آمد، فقط احساس می کردیم که نمی توانیم به همایش برویم و جشن بگیریم. شاید این همان بخشی از بیماری ما باشد که در کتاب پایه، فصل بهبودی و لغزش به آن اشاره شده است: " در درون شخصیت خود مخرب ما چیزیست که شکست را طلب می کند".

سپس چند روز پیش از آغاز همایش، ایمیلی دریافت کردم که از من دعوت شده بود تا یکی از سخنرانان در سی و ششمین همایش جهانی باشم. به سختی می توانستم احساس شادی ام را در خودم نگه دارم، و در حالی که جشن گرفته بودیم، همسر هم ایمیلی دریافت کرد تا او هم مشارکت کند! تنها شرایط مشابه ای که این همه لذت، عشق، و سپاس را به خاطر ما می آورد، تولد فرزندان مان است. خانه پر از سپاس، امید، شادی و عشق شده بود. خیلی هیجان زده بودیم.

ما رفتیم، خدمت داشتیم، و چقدر به ما در تمام اوقات همایش خوش گذشت. همایش بسیار بیش از انتظارات مان بود. با دوستان انجمنی از کشورهای دور دست، با فرهنگ های کاملاً متفاوت، ارتباط داشتیم، بدون این که حتی یک واژه از زبان یکدیگر را بفهمیم، و فقط با زبان درآغوش کشیدن، که این زبان هیچ مرزی ندارد.



## سی و ششمین همایش جهانی NA

### از دیدگاه آماری



5000 صندلی در هر جلسه اصلی

6051 شنونده ی پخش زنده صوتی که برای نخستین بار آنها را در جریان چهار جلسه اصلی در همایش قرار می داد

4 جلسه اصلی

3 شورای هیئت امناء جهانی

1 تالار روابط عمومی

9 کارگاه در دو زبان

14 کارگاه به زبان انگلیسی

14 کارگاه به زبان پرتغالی

### سخنرانان اصلی

#### جلسه شنبه شب از

بوینس آیرس، آرژانتین

ایکجا، نیجریه

تهران، ایران

مسکو، روسیه

ملبورن، استرالیا

لیسبون، پرتغال

1000 (هزاران) عکس از شوگرلف، کریستو رندنتور، کوپا کاپانا و سواحل ایپانما که در رسانه های اجتماعی گذاشته شد

### تلفن های روز اتحاد:

88 موسسه بازپروری

3 مرکز تسهیلات درمانی

29 گروه NA / رویدادها

15 فریاد همبستگی روز اتحاد از شهرهای مختلف دنیا از طریق تماس تلفنی

6125 مایل (9857 کیلومتر) فاصله بین ریو دژنیرو و کوملو مجارستان، دورترین فریاد همبستگی از ریو بود

7589.67 \$ سنت هفتم در روز اتحاد جمع آوری شد، شامل پول برزیل (رآل)، دلار آمریکا، سکه های کانادا، یورو، کرونرو غیره

55 مایل (88.52 کیلومتر) طی 4 روز در مرکز همایش یکی از کارمندان خاص راه رفت.

15000+ پله در هر روز توسط داوطلبین/کارمندان خاص ثبت نام در فضای 20 \* 30 پیموده شد.

غیرقابل شمارش: پشه هائی که در محوطه ثبت نام به حصار خوش آمد گوئی کردند.



Bruno M, Rio de Janeiro, Brazil



## روابط عمومی سی و ششمین همایش جهانی NA

برای ما افتخاریست که تجربه اخیرمان طی انجام خدمت در برزیل را با شما به مشارکت بگذاریم. بسیار خوشحالیم بگوئیم که بیش از چیزی که تصور می کردیم، به انجام رساندیم، و مطمئن ایم که این بخاطر توانایی های فردی ما نبوده، بلکه برای این بود که خود را به پیروی از اصول ساده معنوی مان متعهد کردیم. ثابت شد که سی و ششمین همایش جهانی در برزیل بسیار رویداد مهمی در تاریخ NA بوده، و از انجمن NA در سطح جهانی برای اعطای این فرصت منحصر بفرد به ما بسیار سپاسگزاریم.

در آغاز 2014، ناحیه ریو دژنیرو درخواست نمود تا نمایندگان منطقه ای مان از خدمات جهانی بپرسند که چه کارهایی را باید روابط عمومی و اطلاع رسانی ریو در کنار همایش به انجام برسانند، و خواستار این شدیم که انجمن بدانند، ما حاضر و مایلیم که کار را آغاز نمائیم. کارکنان در دفتر خدمات جهانی پاسخ مثبت دادند، زیرا هر موقع و در هر کجا که NA همایش بزرگی برگزار نماید، روابط عمومی بخش مهمی از کار است. از طریق اینترنت جلساتی را برگزار کردیم تا خط و مشی را برای پیاده سازی یک روابط عمومی موثر اتخاذ نمائیم و چندین روش اجرایی برای برقراری ارتباطات با رسانه ها را طراحی کنیم، هم چنین با دوستانمان در جوامع محلی NA که مدت هاست تاسیس شده اند تماس بگیریم، مانند شاغلین حرفه ای اعتیاد در مراکز درمانی و سایر ارتباطات مهم.

نخست، برسر این که بطوراعم چشم انداز و ماموریت ما در برزیل برای کارهای روابط عمومی چیست، به توافق رسیدیم. این آسان بود، زیرا گفته های خدمات جهانی در باره چشم انداز و ماموریت را دنبال می کردیم. سپس همه کارهایی که انجام شده بودند را بررسی کردیم و موارد اصلی که برای روابط عمومی اولویت داشتند را مشخص کردیم، مانند پوشش های رسانه ای و وزارت های سلامت، آموزش، و دادگستری.

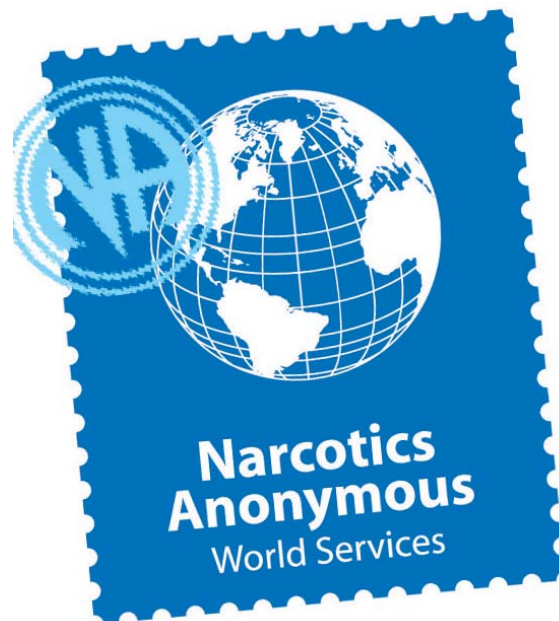
در سال های گذشته، مناطق در برزیل بصورت شورای فرمانطقه ای سازماندهی شده بودند، شورای فرمانطقه ای برزیل. اینجا محلی است برای رد و بدل نمودن تجارب و پشتیبانی متقابل در تلاش های خدماتی، اما برخی از کارهایی که مربوط به همه برزیل هست را نیز دربر می گیرد، کشوری با ابعاد یک قاره. از این رو، جدا از مسئولین اداری، یک پست خدماتی هم برای هر یک از دو شاخه خدماتی در شورای برزیل وجود دارد: ترجمه نشریات، برای هماهنگی و کمک به ارتباطات مابین کمیته های ترجمه در برزیل؛ و روابط عمومی، برای انجام کارهای روابط عمومی یا اطلاع رسانی که به بیش از یک منطقه در کشور مربوط می شود.

در هر دوی این خدمات، روابط عمومی و ترجمه نشریات، تجربه استفاده از فن آوری (تکنولوژی) بین گردانندگان چندین جامعه وجود دارد تا بتوانند برای رساندن تلاش های خدماتی به جوامع متعدد، با یکدیگر در ارتباط باشند. در چنین موقعیتی یک نفره نمی توان کار زیادی را انجام داد، و خیلی زود متوجه شدیم که پیروی از اصول تفویض اختیار، همه شمول بودن، کارگروهی، اتحاد، گمنامی، و خدمات بدون منیت حقیقتاً بهترین روش برای انجام کارهاست. برای خدمت در ترجمه نشریات طی سال های اخیر در برزیل حرکتی تازه ایجاد شده است، همه اعضا را در هر کجا که هستند، به طرق مختلف تشویق به مشارکت در این خدمت نمودیم؛ با ایجاد کمیته های محلی در مناطق و حتی ناحیه ها، با برگزاری کارگاه های هفتگی بطور مرتب، با کمک کردن به آنها در انجام وظایف گوناگونی که توسط یک لیست ایمیلی به ایشان اختصاص داده میشد. همه این ها موجب میشد تا اعضایی که از جلسات رو در روی کمیته ترجمه نشریات دور بودند، بتوانند بخشی از تلاش ها باشند و با ارائه خدمت شان کمک نمایند.

بی تردید، کوشش های گروه کمیته ترجمه نشریات در برزیل یکی از برجسته ترین کارهای ما را با انتشار ششمین نسخه کتاب پایه به زبان برزیلی پرتغالی در همایش NA به انجام رساند. به معنای واقعی کلمه، ده ها عضو انرژی و وقت خود را به این کار اختصاص دادند، و حتی اعضا حرفه ای داشتیم که با تخصیص وقت خود برای انجام برخی از کارهای ضروری این نسخه، به ما کمک کردند، در حالی که بطورعادی برای انجمن هزینه بردار است. هیچ کلامی نمی تواند سپاس ما را در آن هنگام که شاهد فروش ششمین نسخه کتاب پایه توسط دفتر توزیع نشریات منطقه ای برزیل بودیم را بیان کند. دفتر همکاریهای ما در کمیته خدماتی ناحیه، بیش از 3000 نسخه را در همایش جهانی به فروش رساند.

در روابط عمومی نیز موارد مشابه ای به انجام رسید. موضوع این بود که مسوول روابط عمومی در شورای فرمانطقه ای برزیل نمی تواند به تنهایی مجری وظایفی باشد که بدستش می رسند. بلکه ابتدا باید از ناحیه ها و مناطقی که می توانند و مایلند کارهای مورد نیاز و یا فرصت هایی پیام رسانی را انجام دهند، درخواست کمک شود. این ایده خیلی بهتر از چیزی که انتظار داشتیم جواب داد. هنگامی که از اعضا خواسته شد تا برای کمک در یک تلاش مشترک برای انجام پروژه مشخصی پا پیش بگذارند، مانند ایجاد یک راهنمای (آدرس) جلسات برای وب سایت NA در برزیل، به مفهوم واقعی ده ها نفر حضور پیدا کردند. سپس، کار ما هماهنگی امور از طریق اینترنت بود. در واقع، لیست جلسات برزیل در دفتر خدمات جهانی حدود 10 سال گذشته به روز رسانی نشده بود. بیش از 70 عضو داوطلب تایپ و سازماندهی لیست جلسات شدند، تا اعضا لیست خوبی داشته باشند. هنگامی که شرکت کنندگان از سراسر دنیا برای دیدار از همایش جهانی 36 برزیل حضور پیدا کردند، این امر به انجام رسیده بود.

وظیفه دیگری را که تیم روابط عمومی برزیل هماهنگ کرد، ایجاد گروهی بود برای نگارش تاریخ NA در برزیل. ثابت شد که این کار بسیار سنگینی است، با مصاحبه های طولانی که باید نوشته شوند و صدها سند که سازماندهی گردند. کار هنوز در حال اجراست؛ نخستین نتیجه در همایش جهانی NA بصورت نمایشی نشان داده شد. این هم نتیجه تلاش کار گروهی بود، و تنها با مشارکت ده ها عضو علاقمند که مایل بودند وقت خود را اختصاص بدهند، قابل اجرا بود.



در حالی که جشن نزدیک می شد، هنوز چند کار دیگر باقی مانده بود: نخست؛ نیاز داشتیم تا رسانه هائی را که طبق تجربه ما با NA دوست بودند را شناسائی کرده و با آنها، هم چنین سایر رسانه ها بطور اعم، تماس بگیریم. دوم، می خواستیم تا برای نخستین بار از شاغلین حرفه ای در زمینه های سلامت و دادگستری که با NA روابط دوستانه داشتند، بخواهیم تا به همایش جهانی بیایند و تجارب خود را در مورد همکاری شان با NA در یک پانل به مشارکت بگذارند. سوم، می خواستیم از بسیاری دوستان در انجمن برای پیوستن به جشن، دعوت بعمل آوریم (رسم این است، هنگامی که جشن داریم، دوستان مان را دعوت می کنیم) و این ادبیاتی بود که بکار بردیم: "همایش جهانی NA در ریو برگزار می شود، مایلیم از شما بعنوان دوست چندین ساله در انجمن معتادان گمنام دعوت بعمل آوریم تا حضور بهم رسانده و در رویداد خودتان شرکت کنید".

### مقابلاً از NA برای شرکت در یک جلسه در برزیلیا دعوت بعمل آمد

خب، همه چیز برای روابط عمومی سی و ششمین همایش جهانی NA برنامه ریزی شده بود: باید رسانه های دوست را برای ناهار دعوت کنیم و امیدوار باشیم که آنها بتوانند ما را در برقراری تماس با سایر رسانه ها هدایت کنند، باید برای ارائه اطلاعات مربوط به همایش نیز از مطبوعات فضا بگیریم. در وب سایت، برای شاغلین حرفه ای، پانلی را تدارک دیدم که در آن سه پزشک (همگی متخصص در زمینه درمان اعتیاد) یک وکیل، و یک دادستان مسئول استقرار و انتشار برنامه درمانی برزیلی ها (همان دادگاه مواد مخدر خودمان) شرکت خواهند داشت، از بسیاری از دوستان غیرمعتاد NA هم دعوت بعمل آوردیم تا در این پانل و در صورت امکان در جلسه سخنران اصلی بعنوان شنونده شرکت کنند. باید با همه موسسات درمانی در ریو که پانل های I&H در آنها برگزار می شدند نیز تماس بگیریم و این فرصت را به آنها بدهیم که بیماران خود را بعنوان تازه واردان به همایش بفرستند.

این ها هیچکدام آسان نبود. بطور مثال، در ناهار با شاغلین رسانه ها، تنها یک ژورنالیست آمد. نگذاشتیم که این واقعیت ما را دلسرد کند، چون می دانستیم که

دسترسی به حرفه ای های رسانه ای و به ویژه رسانه های بزرگ، آسان نیست. تنها ژورنالیستی که آمده بود، در حقیقت در یکی از روزنامه های اصلی برزیل کار می کرد و قول داد تا ما را با همکارانش در مطبوعات مرتبط کند. یک قطعه اطلاعاتی بزرگ با یک متن بسیار خوب چند هفته پیش از همایش نوشته شد، و موجب گردید تا سایر تماس های رسانه ای برای این رویداد آغاز شوند.

در محل، خیلی هیجان زده بودیم که چه رخ خواهد داد. کوشش کردیم تا با اخبار تلویزیونی و رسانه ای تماس بگیریم، اما اینگونه تماس ها بسیار سخت برقرار می شود. به هر حال خبرهای مطبوعاتی را منتشر کرده و منتظر ماندیم. چند کارمند تلویزیونی در محل حضور داشتند که با راهنمایی کارکنان خدمات جهانی در همایش، رویداد را بطور مناسب پوشش می دادند. میزبان چند ژورنالیست روزنامه هم بودیم، حتی یکی از آنها از روزنامه مشهور فرانسوی در سطح دثیا بود که در همه روزهای همایش حضور داشت و داستان بسیار خوبی نوشت که حدود یکماه پس از همایش منتشر شد. نمی دانیم پوشش رسانه ای که دادیم، آیا بهترین بود یا خیر، اما مطمئنیم که تماس های تلفنی و ارتباطات وب سایت مان پس از رخداد همایش جهانی، بیش از 20 درصد افزایش یافتند.

پانل شاغلین حرفه ای یک موفقیت خوب بود. دو پزشک که در یک موسسه تخصصی اعتیاد پیشکسوت هستند (موسسه برزیلی برای مطالعه الکل و سایر مخدرها)، پزشک دیگری که استاد روانکاو در دانشگاه فدرال ریودژنیرو است، عضو دیگری از یک موسسه تخصصی اعتیاد، و دادستان دادگاه بازپروری در این پانل حضور بهم رساندند. حدود 40 شاغل حرفه ای که در زمینه درمان اعتیاد فعال بودند نیز بعنوان میهمان در پانل حضور یافتند، برخی از مشاوران اجتماعی و آموزش دهندگان هم در میان میهمانان بودند. تعداد حضار در این پانل، حدود 450 نفر بود. شرکت کنندگان در پانل، با مشارکت های خود در باره تجارب شان در همکاری با NA ما را شگفت زده کردند، و به روش خودشان، چگونگی عملکرد را مشتاقانه با ما مشارکت نمودند.

نقطه اوج در روابط عمومی، شرکت نمودن دادستان در پانل بود. او علاقمندی اش را برای ماندن در همایش ابراز کرد، و با ما برای چهار روز در همایش باقی ماند. برای او جلسه

میزگردی با همه خدمتگزاران مورد اعتمادی که از سراسر کشور در همایش حضور داشتند ترتیب دادیم تا با او حرف بزنند، که ثابت شد بسیار با ارزش بوده است. یک دوست واقعی برای NA، او توضیح داد که چگونه کسانی که خلاف های کوچک در ارتباط با مواد مخدر دارند، بجای زندان، می توانند به جلسات NA بروند. او کاملاً با برنامه ما آشنا بود، طی همایش در چندین جلسه حضور پیدا کرد، و اغلب دیده می شد که در گوشه های راهرو مشتاقانه با اعضاء ما گپ می زند.

در نتیجه دعوت از شاغلین حرفه ای، از NA متقابلاً برای شرکت در جلسه ای با شورا فدرال برای سیاست گذاری مواد مخدر در وزارت دادگستری دولت برزیل در برزیلیا، یعنی مرکز برزیل، دعوت بعمل آمد. پس از شنیدن سخنان ما، چگونگی ایجاد یک همکاری متقابل را از ما پرسیدند. چند پروژه معدود را لیست کردیم، مانند استقرار 800 خط اضطراری تلفن در سطح کشور، نصب تابلو در جاده های فدرال نزدیک شهرهائی که در آنها جلسات برگزار می شوند، و تماس در پشت درهای زندان فدرال. یکی دیگر از نتایج پانل شاغلین حرفه ای این بود که ما در چندین کنفرانس بهداشت و درمان شرکت نمودیم، حرفه ای هائی که در امور اعتیاد تخصص دارند. نخستین آنها میزگردی بود که با حضور میهمانان خاصی در سپتامبر امسال برگزار شد.

برگزاری سی و ششمین همایش NA در ریو، در واقع گام بسیار بزرگی در تاریخ NA برزیل بود. اعضاء از سراسر آمریکای لاتین و از همه اطراف دنیا حضور پیدا کردند. به تازه واردان خوش آمد گوئی شد (شمارش معکوس این رو به روشنی نشان داد)، سرگرمی ها موفقیت آمیز بودند، انجمن های محلی شرکت نموده و خدمت رسانی کردند. ریودژنیرو و همه برزیل قطعاً و هرگز مشابه قبل نخواهند بود. از بین رفتن " دروغ قدیمی" رامی توانیم در هوا استشمام کنیم.

سزار سی - برزیل

گرداننده روابط عمومی شورای منطقه ای

کارلوس پی، نماینده منطقه ریودژنیرو

## گزارش به روز شده پروژه سنت ها

در دوسال گذشته پروژه سنت ها موارد زیادی را پوشش داده است، ما از همه کسانی که در این فرایند شرکت کردند سپاسگزاریم. مهلت مرور و ارسال ورودی برای دو دسته از موضوعات آخر هم زمان با رسیدن ورودی برای سنت های هفتم تا دهم در 31 آگوست 2015 و برای سنت های یازده و دوازده و بخش پایانی کتاب، در 30 سپتامبر 2015 به پایان رسیدند. آخرین جلسه کارگروه در نیمه سپتامبر برگزار شد. کارگروه همچنان به اصلاح نسخ برای گذاشتن ورودی های انجمن در پیش نویس فرم مصوبات **گزارش دستور کار کنفرانس** در نوامبر، ادامه می دهند.

از آغاز پروژه تا کنون، مسیر تکاملی در ساختار فصول کتاب و کارهای کتاب بطور کلی وجود داشته است. مجدانه می کوشیم تا اثری خلق شود که پاسخگوی نیازها و خواسته های گوناگون اعضا مان باشد. تا رسیدن به نسخه نهایی برای فرم مصوبات، بر اساس ایده ها و پیشنهادات اعضا، اصلاحات بیشتری در پیوند با مطالب و همچنین ساختار کتاب، اعمال خواهند شد. بزرگترین تغییرات شامل ساده سازی ساختار فصول، و کم نمودن حجم کلی کتاب تا حد ممکن می باشد. در این مسیر باید تصمیمات مشکلی را اتخاذ می کردیم، مانند پذیرفتن پیشنهادات برخی از ورودی ها در مقابل پیشنهادات متضاد دیگری که دریافت نموده بودیم برای هریک از تصمیمات، همیشه توسط یک پرسش راهنمایی می شدیم، "چه چیزی این کتاب عملکردی را به بهترین قطعه ممکن نشریاتی تبدیل می کند؟"

حجم شرکت کنندگان بسیار چشمگیر بود، با گروه هایی که از جاهای گوناگون و بطور مرتب ورودی می فرستادند. برخی از گروه ها، کارگاه هایی را بطور مرتب برگزار می کردند، و برخی دیگر در هر زمان هر چه را که می توانستند ارسال می نمودند. از بابت سخت کوشی و پشتیبانی که از جانب اعضا، گروه ها و کمیته های نشریاتی، دریافت کردیم، همینطور از کارگروهی که منحصراً برای مرور و پیشبرد این کتاب شرکت کرده بود، بسیار سپاسگزاریم. همانگونه که همه ما می دانیم، کوشش های شما بی اندازه به این کار شکل داده و بهبود بخشیده است.

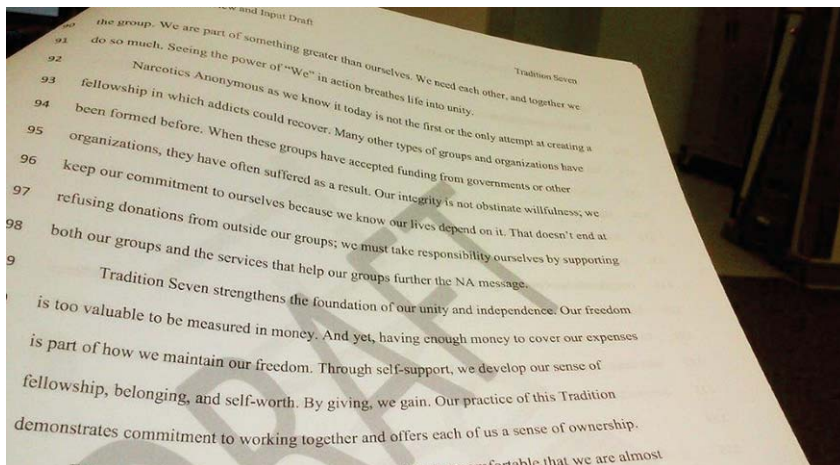
در صفحه گفتمان پروژه شرکت کنید

<http://disc.na.org/trads>

جزئیات کامل پروژه شامل مواردی که در ارسال مطالب تان به شما کمک می کنند را در

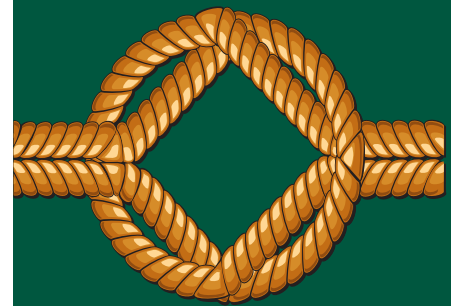
[www.na.org/traditions](http://www.na.org/traditions).

پیدا کنید



عکس: تامی او - وایومینگ، ایالات متحده آمریکا

## پروژه



## کتاب سنت ها

فقط با همدلی

تمامیت انجمن، خلق

بهترین نشریه NA

ممکن می گردد.



# توسعه انجمن

## هدف و تاریخ WSLD

روزهای آموزشی خدمات غرب (Western Service Learning Days)، کنفرانس سالیانه ایست که در آن اعضاء در باره مسائل و راه حل هائی که متمرکز بر اطلاع رسانی NA / روابط عمومی، خطوط تلفنی، صفحات وب، کمک رسانی، و خدمات I&H هستند، آموزش گرفته و مشارکت می کنند. این رویداد توسط ناحیه ها و یا مناطق در سیزده ایالت غربی آمریکا، دو ایالت غربی کانادا، و مکزیکو میزبانی می شوند.

WSLD باعنوان "روزهای آموزشی اطلاع رسانی ایالات غربی (WSPILD)" در 1987 در فایفه و واشنگتن آغاز به کار کرد. در سال 1991 هنگامی که خدمات خطوط تلفنی بعنوان یکی از وظایف اطلاع رسانی در سطح جهانی محسوب گردید، برگزاری کارگاه های مربوط به خدمات خطوط تلفنی در این همایش گنجانده شد. در 1996 حوزه عملکرد آن گسترده شد و پیش بینی گردید که I&H هم از 1999 به برنامه آنها اضافه شود. کالیفرنیا شمالی نخستین (و آخرین) "همایش روزهای آموزشی I&H ایالات غربی" را در 1997 میزبانی کرد، برنامه ریزی شده بود تا آموزش I&H بعنوان یک رویداد درهمایش یازدهم WSPILD (روزهای آموزشی اطلاع رسانی ایالات غربی) هماهنگ گردد. با آغاز WSLD دوازدهم در 1998 - یکسال پیش از تاریخ برنامه ریزی شده - بریتیش کلمبیا نخستین WSLD را برگزار کرد.



در ابتدا WSLD شامل یازده ایالت غربی آمریکا بود، و سپس در 1991 آلاسکا و هاوایی نیز اضافه شدند. در 1992 بریتیش کلمبیا، کانادا به آنها پیوست؛ و در 1995 شامل مکزیکو هم شد. برای کسب اطلاعات بیشتر شامل دریافت یک نسخه از لیست تاریخ مکان های WSLD از [www.wslld.org](http://www.wslld.org) بازدید کنید.

## بیست و نهمین WSLD: به خدمات شگفت آور NA خوش آمدید



از برگزاری WSLD در لاس وگاس ده سال می گذرد، شهری با جوامع پررونق NA که افتخار میزبانی بیست و نهمین WSLD را داشته است. آخر هفته ای شلوغی است با فرصت هائی برای اعضاء تا درک بهتری از روش های گوناگون پیام رسانی NA بطور محلی و در اطراف دنیا، بدست آورند. رویداد امسال شامل بیش از 32 کارگاه، سه جلسه اصلی سخنرانی، و یک بازی نمایشی است. فعالیت ها از جمعه صبح زود با گردهمائی اعضاء انجمن و در حضور شاغلین حرفه ای که دعوت شده اند، مانند قضات دادگاه نادمین، اعضاء انجمن شهر، و فردی در رشته پزشکی، آغاز می گردد. در این کارگاه ها نحوه همکاری NA با جوامع شاغلین حرفه ای جهت کمک رسانی به اعضاء بالقوه NA مطرح می شود و انتظار می رود که شرکت کنندگان از همه نقاط ایالات متحده - به ویژه از ساحل غربی - هم چنین از کانادا، و مکزیک حضور پیدا کنند!

شلی اس - آمریکا

### پس از خواندن مجله راه NA، با آن چه می کنید؟

ما همیشه بدنبال راهی برای پائین آوردن هزینه ها هستیم، بنابراین، در 2011، اقدام به پاکسازی مشترکین نسخ کاغذی مجله نموده و ضمن درخواست از خوانندگان جهت اخذ اشتراک دوباره، اشتراک الکترونیک را قویاً تشویق کردیم. به این ترتیب صدها هزار دلار در چاپ و هزینه های پستی صرفه جوئی کردیم. از آن پس، اشتراک الکترونیک افزایش یافته، اما اشتراک کاغذی هم در حال افزایش بوده است. متوجه شدیم بسیاری دسترسی به اینترنت ندارند، بنابراین کاغذ را انتخاب می کنند. رشد همزمان و پایدار تعداد مشترکین در اشتراک کاغذی و همینطور الکترونیک، باعث تحیر ما گردید.

اشتراک ارجح راه NA نسخه الکترونیک آن است. در اشتراک الکترونیک مطالب بیشتری دریافت می شود که در نسخه چاپی وجود ندارد. هزینه های چاپی و پستی نیز حذف گردیده، استفاده از این پول برای رساندن پیام NA به روش های دیگر را امکانپذیر کرده است. چنانچه مشترکین الکترونیک، برخی از صفحات مجله و یا همه آنرا چاپ و در اختیار دیگران قرار دهند، خواهیم توانست هزاران اشتراک کاغذی را حذف کنیم.

- چنانچه مشترک الکترونیک هستید، لطفاً نسخه خود را چاپ و در اختیار دیگران قرار دهید.
- چنانچه نسخه کاغذی دریافت می کنید، لطفاً به اشتراک الکترونیک بپیوندید، یا نسخه کاغذی خود را به دیگران هم بدهید.
- چنانچه هر دو نسخه کاغذی و الکترونیک را دریافت می کنید، لطفاً اشتراک کاغذی خود را قطع کنید.

اشتراک خود را در [www.na.org/subscribe](http://www.na.org/subscribe) (یا ایمیل [naway@na.org](mailto:naway@na.org) در ردیف موضوعی "بیشتر بگیر، بیشتر بده") تنظیم کنید. برای پشتیبانی شما از مجله راه NA از طریق تعهدتان برای بیشتر گرفتن و بیشتر دادن، سپاسگزاریم.

## به نشریات و برنامه های الکترونیکی NA بپیوندید

برنامه ها (Apps)  
در گوگل و فروشگاه App موجودند\*  
نرم افزار آدرس جلسات  
(شامل کتاب فقط برای امروز)



\* مطالب فوق دال بر تائید و یا وابستگی به این فروشندگان نیست

### نشریات الکترونیکی

در آمازون، گوگل پلی، و آی تونز موجود هستند\*  
(کتاب پایه، چاپ ششم)

چگونگی عملکرد: چرا و چگونه  
راهنمای کارکرد قدم های NA  
راهنما و رهجو

زندگی پاک، سفر ادامه دارد  
راهنمای کارکرد قدم های NA  
نسخه های تعاملی شامل بخش های HTML بطور  
انحصاری در آی تونز (فقط iOS)

Amazon: <http://tinyurl.com/o4thtm9>  
Google Play: <http://tinyurl.com/ogsc7qo>  
iTunes: <http://tinyurl.com/gcuducy>

## این را تصویر کن

از جوامع NA دعوت می کنیم تا عکس های محل رویدادها و جلسات شان را برای ما بفرستند. متأسفانه از عکس هایی که اعضاء در آن قابل شناسائی هستند، نمی توانیم استفاده کنیم. لطفاً نام گروه یا رویداد، محل آن، چند سال وجود داشته است، فرمت یا سنت های ویژه آن، و چه چیزی موجب شده تا بخش منحصر به فردی از انجمن شما باشد را به ما بگوئید.

### ۲۱۷ گروه

همه گروه های ما در یک مقطع زمانی گروه های مجزائی بودند، اما حدود یکسال پیش باهم یک گروه تشکیل دادیم. جلسه پنج شنبه شب ها احتمالاً قدیمی ترین در اسپرینگ فیلد است، هرچند که نامش طی سال های گذشته تغییر کرده است.

در ابتدا نام گروه " NA را کشف کن " بود (نخستین گروه خانگی ام بود، من 22 سال پاکی دارم). از تسهیلاتی که جلسات AA در آنجا برگزار می شد، آغاز شد، و در شروع بخاطر احساس های متضاد بین اعضاء AA و NA ، اوقات سختی داشتیم. با نشریات AA و NA که بر روی یک میز مجبور بودیم به نمایش بگذاریم مشکل داشتیم، تا این که ما نشریات مان را به میز دیگری منتقل کردیم، و بالاخره به ما اتاقی فقط برای جلسات NA دادند. لذت بخش بود هنگامی که می دیدیم اعضاء AA به اتاق ما می آیند و متوجه می شوند که چقدر با مشارکت در جلسات ما احساس راحتی می کنند.

این روزها، جلسات از پنجشنبه ها تا شنبه ها برگزار می شوند. جلسات بی همتائی داریم، مثل جلسه ای به نام " روشنی در تاریکی ". لامپ های گدازه ای و نور تاریک در برخی از نقاط در سقف داریم، و برخی از پوسته های روی دیوار رنگ فلوروسنت دارند، طوری که واقعاً برجسته به نظر می آیند. یک جلسه مطالعه نشریات، چند جلسه فقط برای امروز، و یک جلسه نور شمع داریم.

جلسات اداری مان را با هر کسی که مایل به شرکت در آن باشد در نخستین شنبه هرماه ساعت 8:15 عصر برگزار می کنیم. جلسه خدماتی ناحیه یک ماه در میان است، و بطور گردشی اعضاء گروه خانگی مان بعنوان نماینده بین گروه در آن حضور پیدا می کنند. بطور متوسط حدود 10 تا 12 نفر شرکت کننده در هر جلسه داریم، دوبار در هفته هم، 8 تا 10 نفر دیگر از طرف مرکز بازپروری می آیند. اگرچه گروه های ما از لحاظ مالی خود کفا هستند، اما حتی برای خرید چیپ خوش آمد گو مشکل پیدا می کنیم. اخیراً بجای چیپ خوش آمد، کارت ویزیتی با عکس چیپ خوش آمد گو، آدرس و ساعات جلسات مان را به تازه واردان داده ایم. برای حفظ و تقویت رابطه خوب با ساختمانی که جلسات مان در آنجا برگزار می شود، بیرون و درون ساختمان را بطور مرتب تمیز می کنیم.

سالی جی - ایلی نويز، آمریکا





## کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۶

کنفرانس خدمات جهانی ۲۰۱۶ از ۲۴ تا ۳۰ آوریل در وود لند هیل، کالیفرنیا، آمریکا برگزار خواهد شد. [راهنمای خدمات جهانی در NA](#)، کنفرانس خدمات جهانی را به این ترتیب توضیح می دهد:

... جایی است در ساختار ما، که در آن صدای NA بعنوان یک مجموعه، مسائل و نگرانی هائی را که بر انجمن در سطح جهانی اثر می گذارند را انعکاس داده و بیان می کند. کنفرانس خدمات جهانی فقط مجموعه ای از مناطق نیست؛ دغدغه هایش بسیار بیشتر از تعداد مناطق اش است. کنفرانس، وسیله نقلیه ایست برای ارتباط و اتحاد انجمن: شورایی که در آن منافع مشترک ما، موضوع اصلی جلسه است.

اخیراً در حال تهیه پیش نویس گزارش دستور کار کنفرانس (CAR) ۲۰۱۶ هستیم. دستور کار کنفرانس حاوی موضوعاتی است که در کنفرانس جهانی مطرح خواهند شد. یکی از پیشنهادهای هیئت امناء، مصوبه کتاب سنت ها خواهد بود، این پیشنهاد بصورت پیوست در دستور کار قرار می گیرد، و در فرم پیش نویس "مصوبات گذشته"، خواهد آمد. توصیه هائی را هم در باره تعداد و طول دوره اعضاء هیئت امناء خواهیم داشت.

دستور کار کنفرانس برای همه شرکت کنندگان دارای رای در کنفرانس (نمایندگان مناطق و اعضاء هیئت امناء)، کلیه اعضاء علی البدل نمایندگان مناطق، و هم چنین برای مناطق، پست شده اند. دستور کار کنفرانس به زبان انگلیسی در ۲۵ نوامبر ۲۰۱۵ منتشر خواهد شد، و نسخ ترجمه شده در ۲۴ دسامبر در دسترس خواهند بود. در چرخه آخر، تجربه ما نشان داده که ارائه ویدیو از دستور کار کنفرانس، کمک کننده است، پس در نظر داریم دوباره پاور پوینت و ویدیو آماده کنیم، آنها نیز در وب سایت کنفرانس در دسترس خواهند بود. نسخ اضافه تر را می توانید از دفتر خدمات جهانی خریداری کنید، دستور کار کنفرانس بطور آنلاین هم در [www.na.org/conference](http://www.na.org/conference) در دسترس می باشد.

### مهلت برای توصیه کاندیدا توسط RBZ (مناطق، هیئت امناء، فرمانطقه ها)

فرایند توصیه کاندیدا توسط RBZ (مناطق، هیئت امناء، فرمانطقه ها) سیستمی را برای مناطق، هیئت امناء، و فرمانطقه ها (RBZ) تامین می نماید تا کاندیداهای بالقوه را برای سمت های خدماتی جهانی شناسائی و برای پانل منابع انسانی ارسال نمایند. این فرایند از روند ابتدائی غربالگری بی نام که توسط پانل منابع انسانی انجام می شود، مجزا بوده و پس از آن صورت می گیرد. توصیه RBZ به معنای انتخاب یک نامزد نیست. فرایند RBZ غربالگری ابتدائی پانل منابع انسانی را پشت سر گذاشته، تضمین می نماید که کاندیداهای RBZ بعنوان بخشی از روند نامزد گیری، توسط پانل مصاحبه شوند. چهار مرحله فرایند RBZ عبارتند از:

- پانل منابع انسانی، مهلت ارسال کاندیداهای بالقوه را به RBZ (مناطق، هیئت امناء، فرمانطقه ها) اعلان می کند.
- پانل، نام اعضائی که بعنوان توصیه شده های RBZ (مناطق، هیئت امناء، فرمانطقه ها) دریافت کرده است را اعلام می نماید و از آنها می خواهد تا فرم به روز شده اطلاعات منابع جهانی و سایر فرم های خدماتی مربوطه را ارسال نمایند.
- پانل با همه کاندیداهای RBZ مصاحبه کرده و سوابق آنها را چک می کند.
- بعنوان بخش پایانی فرایند نامزدگیری پانل، افراد توصیه شده توسط RBZ برای ملحوظ شدن در انتخاب نامزدها، در دستور کار کنفرانس خدمات جهانی قرار می گیرند.

برای کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً از [www.na.org/hrp](http://www.na.org/hrp) بازدید نموده و

یا به [hrp@na.org](mailto:hrp@na.org) ایمیل فرمائید.

مهلت ارسال توصیه کاندیداهای RBZ به کنفرانس جهانی ۲۰۱۶ - ۳۱ اکتبر ۲۰۱۵ است



# تقویم

تقویم آنلاین در [na.org](http://na.org) و در صفحه تقویم مجله راه NA در دسترس گروه های NA و بدنه های خدماتی ثبت شده در خدمات جهانی NA می باشند تا در اطلاعات مربوط به رویدادهایی که بیش از یک روز بطول می انجامند، سهیم باشند. معمولاً، رویدادهایی که بین تاریخ انتشار فصل نامه های راه NA رخ می دهند، بر اساس برنامه زیر منتشر می گردند. برای دسترسی به رویدادها یا جزئیات آنها، از [www.na.org/event](http://www.na.org/event) بازدید کنید.

مهلت ارسال	زمان رویداد	نسخه
۱۵ ژانویه	۱ می - ۳۱ جولای	آوریل
۱۵ آوریل	۱ آگوست - ۳۱ اکتبر	جولای
۱۵ جولای	۱ نوامبر - ۳۱ ژانویه	اکتبر
۱۵ اکتبر	۱ فوریه - ۳۰ آوریل	ژانویه

**اطلاعیه مهم:** برای پیروی از قوانین تازه حریم خصوصی، از ۱ آوریل ۲۰۱۵، نمی توانیم اطلاعات تماس افراد را بطور آنلاین و در تقویم های مجله راه NA منتشر کنیم. بهر حال، ممکن است آدرس ایمیل و/یا وب سایت رویدادها، گروه ها، ناحیه ها، منطقه ها یا فرامنطقه های وابسته به NA را که در خدمات جهانی ثبت شده اند را ارائه بدهیم. علاوه بر آن، پیش از این که رویداد را در تقویم بازتاب دهیم، از فردی که اطلاعات رویداد را ارسال می کند خواهیم خواست تا تصدیق کند که خط و مشی حریم خصوصی را مطالعه کرده و و با آن موافق است.

## Canada

**Nova Scotia** 6-8 Nov; Canadian Convention 23; Atlantica Hotel, Halifax; [www.canadianconvention.com](http://www.canadianconvention.com)

**Ontario** 12-14 Feb; Toronto Area Convention 9; Toronto Downtown Marriott, Toronto; [www.torontonaconvention.org](http://www.torontonaconvention.org)

## India

**Orissa** 5-7 Feb; Indian Regional Convention 8; Blue Lily Beach Resort and Hotel Empires, Puri; [www.naindia.in/ircna-viii/](http://www.naindia.in/ircna-viii/)

**West Bengal** 19-21 Nov; Kolkata Area Convention; Lataguri, Jalpaiguri, Kolkata; [www.nakolkata.org](http://www.nakolkata.org)

## Mexico

**Rosarito** 6-8 Nov; Latin American Convention 12; Puerto Nuevo Hotel & Villas, Rosarito; [www.clana.org](http://www.clana.org)

## Thailand

**Pattaya** 12-14 Feb; Thailand Regional Convention 9; Asia Pattaya Hotel, Pattaya; [www.na-thailand.org](http://www.na-thailand.org)

## United States

**Alabama** 6-8 Nov; Greater Birmingham Area Convention 20; Clarion Birmingham Airport, Birmingham; event info: 205.317.0267

**2)** 15-17 Jan; Central Alabama Area Convention 19; Holiday Inn Airport, Montgomery; event info: 334.399.7386

**California** 15-17 Jan; TAC Convention 16; Oxford Suites, Chico; [www.tac-convention.com](http://www.tac-convention.com)

**Colorado** 6-8 Nov; Colorado Regional Convention 29; Westin, Westminster; [www.nacolorado.org/crcna](http://www.nacolorado.org/crcna)

**Connecticut** 8-10 Jan; Connecticut Regional Convention 31; Stamford Hilton, Stamford; [www.ctnac.org](http://www.ctnac.org)

**Florida** 20-22 Nov; Rainbow Weekend 18; Marriot North, Fort Lauderdale; [www.rainbowweekend.org](http://www.rainbowweekend.org)

**2)** 26-29 Nov; Serenity in the Sun 34; Embassy Suites, West Palm Beach; [www.palmcoastna.org](http://www.palmcoastna.org)

**Georgia** 26-29 Nov; West End Area Convention; Renaissance Concourse Hotel, Atlanta; [www.westend.grscna.com](http://www.westend.grscna.com)

**Illinois** 6-8 Nov; Greater Illinois Regional Convention 19; Wyndam Garden Hotel, Urbana; [www.centralillinoisna.org/gircna](http://www.centralillinoisna.org/gircna)

**2)** 7-10 Jan; Chicagoland Regional Convention 28; Hyatt McCormick Hotel, Chicago; [www.crcofna.org](http://www.crcofna.org)

**Maryland** 6-8 Nov; Ocean Gateway Area Convention 18; Clarion Fontainebleau Resort, Ocean City; [www.ogana.org/convention](http://www.ogana.org/convention)

**Michigan** 20-22 Nov; Macomb Area Convention 5; Sterling Inn, Sterling Heights; event info: 586.258.6159

**Mississippi** 31 Dec-3 Jan; Surrender by the Seashore; Ramada Inn, Gulfport; event info: 228.217.8286

**Missouri** 20-22 Nov; Saint Louis Area Convention; Sheraton Chalet Westport, Saint Louis; [www.stlna.org](http://www.stlna.org)

**Nevada** 6-9 Nov; Sierra Sage Regional Convention 20; Grand Sierra Resort Hotel Casino, Reno; [www.sierrasagena.org](http://www.sierrasagena.org)

**2)** 31 Dec-2 Jan; New Year New Life 22; Hanover Marriott Hotel, Whippany; event info: 201.968.6115

**New York** 15-17 Jan; Nassau Area Convention 13; Long Island Huntington Hilton, Melville; [www.nassauna.org](http://www.nassauna.org)

**2)** 12-14 Feb; Metro Area de Habla Hispana Convention 11; Crowne Plaza Hotel, White Plains; event info: 646.330.7382

**North Carolina** 20-22 Nov; Spectrum of Hope 2; Clarion Hotel, Greensboro; write: Spectrum of Hope 2; Box 20022; Greensboro, NC 27406

**2)** 8-10 Jan; Spiritually High in the Land of the Sky Convention 31; Crowne Plaza, Asheville; [www.wncna.org](http://www.wncna.org)

**Ohio** 27-29 Nov; Unity Weekend 4; Radisson Hotel Cincinnati Riverfront, Covington; event info: 513.293.7250

**2)** 1-3 Jan; Central Ohio Area Convention 26; Crowne Plaza North Worthington, Columbus; [www.nacentralohio.org](http://www.nacentralohio.org)

**Oklahoma** 15-17 Jan; Norman Winter Convention; Norman Hotel, Norman; [www.nwc.wascokna.org](http://www.nwc.wascokna.org)

**Pennsylvania** 19-22 Nov; Start to Live 33; Seven Springs Mountain Resort, Seven Springs; [www.starttolive.org](http://www.starttolive.org)

**2)** 20-22 Nov; Delaware County Area Convention 2; Clarion Hotel & Convention Center, Essington; [www.nadelco.org](http://www.nadelco.org)

**South Carolina** 13-15 Nov; Port City Area Convention 4; Doubletree by Hilton Hotel, North Charleston; [www.portcityna.com](http://www.portcityna.com)

**2)** 29-31 Jan; Upper South Carolina Area Convention 36; Marriott Greenville, Greenville; [www.crna.org](http://www.crna.org)

**Tennessee** 26-29 Nov; Volunteer Regional Convention 33; Music Road Resort & Convention Center, Pigeon Forge; [www.vrcna33.org](http://www.vrcna33.org)

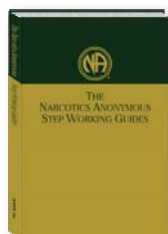
**Utah** 20-22 Nov; Utah Region Indoor Convention 17; Yarrow Hotel, Park City; [www.uricna.com](http://www.uricna.com)

**Vermont** 13-15 Nov; Champlain Valley Area Convention 26; Sheraton Hotel & Conference Center, Burlington; [www.cvana.org/convention](http://www.cvana.org/convention)

**Virginia** 8-10 Jan; Virginia Convention 34; Richmond Marriott, Richmond; [www.avcna.org](http://www.avcna.org)

**Wisconsin** 14-16 Oct; Wisconsin State Convention 33; Holiday Inn, Manitowoc; [www.wisconsinna.org](http://www.wisconsinna.org)

## به روز رسانی کالاهای خدمات جهانی NA



نشریه الکترونیک **eLit**  
راهنمای کارکرد قدم های NA  
در دسترس هستند از طریق

Amazon <http://tinyurl.com/ph5kl5k>  
Google Play <http://tinyurl.com/ogsc7qo>  
and iTunes <http://tinyurl.com/nzax9d8>

نسخه الکترونیکی راهنمای مطالعه ۱۲ قدم  
NA. این نسخه بخش مفید سوابق و گفتگو های  
بعمل آمده در باره اصول مربوط به هر یک از ۱۲  
قدم را ارائه می دهد، هم چنین برخی از پرسش  
های عملکردی و اجرائی را بر اساس درک شخصی  
اعضاء از هر یک از قدم ها، برای بازبینی گذاشته  
است.

کتاب پایه روسی

**Анонимные Наркоманы**  
انحصاراً از طریق آی تونز در دسترس می باشد  
<http://tinyurl.com/nzax9d8>

سکه های برنز

هم اکنون در زبان های دیگری هم موجود هستند

سری های انگلیسی: ۴۳۵۶ تا ۴۳۶۰

فرانسه، پرتغالی، و اسپانیایی

۴۳۳۱ تا ۴۳۴۰ سال، و بی نهایت

Price US \$3.20/2.75 €

زبان امهاریک

**IP#1: ማን፡ ምን፡ እንዴት እና ለምን**

Item No. AM-3101 . . . Price US \$0.24/0.21 €



ایتالیایی

فقط برای امروز

نسخه اصلاح شده چاپ ششم کتاب پایه

**Solo per oggi**

Item No. IT-1112 . . . Price US \$9.00/7.90 €

کانادا

**IP#7: ನಾನು ಒಬ್ಬ ವ್ಯಕ್ತನಿಯೇ?**

Item No. KN-3107 . . . Price US \$0.24/0.21 €

کره

**IP#2: 그룹**

Item No. KO-3102 . . . Price US \$0.31/0.26 €

IP#13:

**청소년 중독자가,  
청소년 중독자에게**

Item No. KO-3113 . . . Price US \$0.31/0.26 €

**IP#16: 새로 온 회원에게**

Item No. KO-3116 . . . Price US \$0.24/0.21 €



لیتوانی

فقط برای امروز

**Tik šlandien**

Item No. LT-1112 . . . Price US \$9.00/7.90 €

پرتغالی

خدمتگذاران مورد اعتماد گروه: نقش ها و مسئولیت ها

**Servidores de confiança do grupo:  
Cargos e responsabilidades**

Item No. PO-2203 . . . Price US \$0.24/0.21 €



**IP#24: A questão do dinheiro:  
o autofinanciamento em NA**

Item No. PO-3124 . . . Price US \$0.53/0.46 €

سوئد

فقط برای امروز

نسخه اصلاح شده چاپ ششم کتاب پایه

**Bara för idag**

Item No. SW-1112 . . . Price US \$9.00/7.90 €





ترکیه

### IP#13: Genç bağımlılardan genç bağımlılara

Item No. TU-3113 . . . Price US \$0.31/0.26 €

### IP#27: Genç üyelerin ebeveyn veya velileri için

Item No. TU-3127 . . . Price US \$0.31/0.26 €

### IP#29: NA toplantılarının giriş

Item No. TU-3129 . . . Price US \$0.24/0.21 €

#### eLit نشریات الکترونیکی

کتاب های ما شامل راهنمای کارکرد قدم های NA هم اکنون از طریق گوگل پلی، آمازون و آی تونز در دسترس می باشند.

کتاب پایه

چگونگی عملکرد: چگونه و چرا

راهنما و رهجو

پاک زیستن: سفر ادامه دارد

راهنمای کارکرد قدم های NA

Amazon <http://tinyurl.com/ph5kl5k>

Google Play <http://tinyurl.com/ogsc7qo>

iTunes <http://tinyurl.com/nzax9d8>

هم چنین انحصاراً از طریق آی تونز (فقط iOS) نسخه الکترونیکی تعاملی راهنمای کارکرد قدم های NA منتشر شده است. در این نسخه پس از هر پرسش گروه، بخش HTML را ارائه می نماید که اجازه می دهد پاسخ ها را در آنجا وارد و نگه داشت و یا ایمیل نمود.

اجناس سی و ششمین همایش جهانی NA بزودی بطور آنلاین در دسترس می باشند

[www.na.org/wcna](http://www.na.org/wcna)

گزینه های گوناگون برای انتخاب، حوله های ساحلی، فنجان های بزرگ (ماگ)، کفش های اسنیکر، ....

خودتان را میهمان کنید یا به یک دوست یا راهنما / رهجو هدیه بدهید

همه فروش ها قطعی هستند؛ تعداد و اندازه ها محدود به موجودی انبار می باشند.



## بزودی می آیند

تقویم فقط برای امروز ۲۰۱۶

تشویق و الهام روزانه بهبودی خودتان را با گزیده ای از کتاب فقط برای امروز دریافت کنید. قطع ۴،۲۵ در ۵،۲۵ اینچی با صفحات مجزا و سه پایه نقاشی

Item No. 9500 Price US \$11.75/10.40 €

### ژورنال فقط برای امروز

خاطرات روزانه را روی صفحات متصل شده با یک سال کارهای متفاوت هنری و زیبایی فقط برای امروز نگه داری کنید، با جلدی نفیس و نشانه خدماتی NA در سایه های به رنگ سرخابی

### زنجر جا سکه ای استیل ضد زنگ

این جا سکه ای نقره ای با پارچه ساتن؛ با مشارکت، فقط برای امروز، اسپاسگزار، چگونگی عملکرد، و نشانه خدماتی NA حک شده است. یک ست عالی برای حک لیزری روی سکه استیل ضد زنگ شما.

Item No. 6090 Price US \$8.00/7.10 €

### جعبه سنت هفتم

برای استفاده در جلسات می توان آنرا باز نمود و برای نگهداری از صندوق، بسته نگه داشت! جعبه تازه سنت هفتم یک لبه بازشو برای اعانات داشته و بطور جذابی با کارهای هنری NA و نقل قول های نشریه سنت هفتم، نقش آرائی شده اند.

Item No. 9111 Price US \$3.50/3.10 €

### آیس لندی

کتاب پایه (چاپ پنجم)

معتادان گمنام

Item No. IS-1101 . . . Price US \$7.90/6.90 €

### نشریات الکترونیکی eLit

انحصاراً از طریق آی تونز در دسترس خواهد بود

روسی

فقط برای امروز

### Только сегодня

راهنمای کارکرد قدم های NA

Руководство к работе по Шагам в Анонимных Наркоманах